



Cooperación para el Desarrollo y Administración de los Recursos Marinos, Lagunares y Fluviales de Puerto Rico

Corporation for the Development & Administration  
of the Marine, Lacustrine & Fluvial Resources of Puerto Rico

Informe Técnico/Technical Report

## NOMBRES VULGARES DE PECES EN PUERTO RICO COMMON NAMES OF FISHES IN PUERTO RICO

Segunda edición revisada

Second revised edition

Por - By

DONALD S. ERDMAN

Revista, Número 2 / Volume 3, Number 2

Editorial Universitaria de Puerto Rico  
Corporación para el Puerto Rico

1963

# NOMBRES VULGARES DE LOS PECES EN PUERTO RICO\*

## COMMON NAMES OF FISHES IN PUERTO RICO\*

por - By

DONALD S. ERDMAN\*\*

### CONTENIDO - CONTENTS

	Págs. - Pages
Introducción – Introduction .....	2
Lista filogenética de peces con nombres vulgares en Puerto Rico Phylogenetic List to Fishes with Common Names in Puerto Rico .....	5 - 12
Indice de nombres vulgares de peces de Puerto Rico – Index to Common Names of Fishes in Puerto Rico .....	13 - 16
Indice de los nombres vulgares de los peces de Puerto Rico en inglés – Index to Common Names of Fishes in Puerto Rico in English .....	16 - 18
Indice de familias y nombres científicos – Index to Family and Scientific Names .....	19 - 21
Literatura citada – Literature Cited .....	22 - 23
Ilustraciones – Illustrations .....	24 - 44

\* Este proyecto se llevó a cabo en colaboración entre el Departamento de Comercio del Gobierno Federal y la Corporación para el Desarrollo y Administración de los Recursos Marinos, Lacustres y Fluviales de Puerto Rico (CODREMAR), Programa de Investigaciones y Desarrollo Pesquero (PL 88 - 309, enmendada), Proyecto 2 - 333 - R, Conservación y Evaluación de las Pesquerías de Puerto Rico.

Authority to undertake this project was granted through the Commercial Fisheries Research and Development Act of 1964, known as PL 88 - 309, as amended, Department of Commerce, National Marine Fisheries Service, Project 2 - 333 - R., Monitoring and Assessment of Puerto Rico's Commercial Fisheries.

\*\* Biólogo Pesquero de CODREMAR  
Fishery Scientist, CODREMAR

## INTRODUCCION

**CODREMAR**, conciente de la importancia que tiene para Puerto Rico el conocimiento de los peces que se encuentran en sus aguas, ha decidido revisar y reimprimir la obra "Nombres Vulgares de Peces en Puerto Rico" por el Sr. Donald S. Erdman. Esta publicación fue originalmente publicada por el Departamento de Agricultura en 1974, bajo el Programa de Investigación y Desarrollo Pesquero (PL 88 - 309 enmendada), Proyecto 2 - 204 S.

Este trabajo está basado en la lista de nombres comunes que han aparecido en diferentes publicaciones sobre las pesquerías de Puerto Rico. Los nombres de los peces reflejan el idioma, la historia y la región geográfica del pueblo.

Los puertorriqueños usan nombres en español para los peces locales. Sin embargo, también están familiarizados, de cierta manera, con los nombres correspondientes en inglés. Es notable mencionar que los nombres en español, empleados en Puerto Rico frecuentemente, no se refieren al mismo pez en España. La razón es que las especies de aquí son diferentes a las de allá; pero esto ocurre en todos los idiomas del mundo.

Un buen ejemplo de lo expuesto anteriormente es Megalops atlanticus, llamado "sábalo" en Puerto Rico; pero sábalo significa otra especie de pez (*Alosa*) en España; los habitantes de las Islas Vírgenes le llaman al sábalo "bass", mientras aquí se le llama en inglés "tarpon". Entre otros de los numerosos ejemplos que tenemos podemos citar, también, el del "robalo" de Puerto Rico y de la América Hispana, que en España es otra especie diferente Morone labrax, Lozano (1963).

Este trabajo consta de una lista filogenética de peces con los nombres vulgares de Puerto Rico. Un índice general que señala el nombre correspondiente a la lista filogenética en números arábigos; y si tiene ilustración esto se expresa en números romanos. Cuando hay un solo nombre, éste se escribe con mayúscula la primera letra y si es compuesto el primero comienza con letra mayúscula y el segundo con minúscula. Por ejemplo: "Pargo rubio". En los casos que sean nombres locales, la localidad se indica a continuación del nombre entre paréntesis, por ejemplo, (Fajardo).

## INTRODUCTION

This booklet is printed as a second revised edition in Spanish and English by **CODREMAR** to respond to the growing interest of the public in fishing, fishes and fish names. The first edition was published in both Spanish and English in 1974 by the Department of Agriculture of Puerto Rico, and has been out-of-print for more than one year.

The list of common names in Spanish, which are used in Puerto Rico, is the basic theme of this booklet. Fish names reflect the language, history and geographical region of the people.

Puerto Ricans use Spanish names for the local fishes, but they are also familiar to some extent with the corresponding English names. It is noteworthy to mention that Spanish names used in Puerto Rico frequently do not refer to the same fish as in Spain. The reason is that there are different fish species here than in Spain; but this has happened worldwide with all languages.

A good example is the tarpon, Megalops atlanticus, which is called "sabalo" in Puerto Rico; but "sabalo" means shad in Spain. Virgin Islanders call the tarpon by name of "bass". "Robalo" is the snook in Puerto Rico and Spanish America, but it is a kind of bass, Morone labrax, in Spain, Lozano (1963). There are numerous other examples.

The first index (Indice) is to fish names used in Puerto Rico. The names are of Spanish origin such as Robalo, Sabalo and Saboga, etc. A few names are of Arawak Indian origin such as dajao, guacincoco, guajil, guaymen, etc.

In the case of a single name, the first letter is capitalized; and in case of a double-name the first is capitalized and the second uncapitalized (lower case) like "Pargo rubio". In the case, of more localized names the town is given after the name in parenthesis like (Fajardo). There are 50 figures of fishes which are numbered with Roman numerals. For example, "Gata" Nurse shark is followed first by the individual species number (in Arabic numerals) 5, and second by the Roman numeral for the Figure 1. The scientific names are included in the figures and are easily located via the index and in the Phylogenetic list.

A continuación aparecen las ilustraciones de cincuenta (50) especies de peces indicadas en números romanos. Por ejemplo: si encontramos en un índice el nombre "Gata" al lado tiene dos números, uno arábigo y el otro romano. El primero indica el número de esa especie en la lista filogenética y el segundo la ilustración, si es que la tiene. Además, se ofrecen otros dos índices, uno de nombres en inglés y otro de nombres científicos y familias.

El idioma español es superior al inglés porque el adjetivo, por ejemplo: "amarillo" sigue al nombre "salmonete amarillo" para indicar el color del pez. A fin de evitar repeticiones en el índice de nombres vulgares en inglés, por ejemplo: el nombre "snapper" se puede hallar con su número correspondiente bajo la "family snappers". Por otra parte, es interesante destacar que el español es una lengua latina y está más estrechamente relacionada y es similar a los nombres científicos. Muchas veces se cometen errores de dicción cuando se habla de los nombres científicos latinos o griegos, que son los idiomas empleados en la nomenclatura de estos animales; no obstante, lo correcto sería pronunciarlos siguiendo las reglas de esos idiomas y no "americanizándolos" o "españolizándolos". Por ejemplo: el nombre científico de la familia de los jureles es Carangidae. Su pronunciación correcta debe ser "Carangide" y no "Caranyidei" o "Carangidae", como suelen pronunciarlo a veces, en inglés o español. Los nombres científicos casi siempre están formados por dos palabras, Lutjanus vivanus, (chillo), la primera se escribe siempre con mayúscula y es el nombre genérico del pez; la segunda palabra se escribe con minúscula y significa el nombre específico. Ambas palabras deben subrayarse siempre cuando se citan en la escritura corriente. En las publicaciones impresas deben escribirse en letra cursiva o una diferente a la del texto.

Los nombres científicos de las especies y familias, y el orden filogenético de los mismos ha sido realizado siguiendo a Robins et al (1980). Se han incorporado a este trabajo algunos cambios en los nombres científicos que son distintos a los aparecidos en Erdman (1974).

Las cincuenta (50) ilustraciones que aparecen en esta obra han sido copiadas de Fischer (1978), FAO, "Species Identifications Sheets for Fishery

Spanish in the case of double names is superior to English because adjective "amarillo" (yellow) follows the noun "salmonete amarillo" for yellow-goat fish. In the English index generic names like snapper can be found by looking under the family name for snappers with its number, otherwise there would be a great amounts of repetitions in the index.

Secondly Spanish is a Latin tongue, and is more closely related and similar to the scientific names.

Phylogenetic order and most scientific names and family names follow Robins et al (1980). There have been some scientific name changes incorporated in this paper different from Erdman (1974).

There are 50 fish figure illustrations of fishes which have been copied from Fischer (1978) FAO Species Identification Sheets for Fishery Purposes. The figures show some typical species as well as one or two representatives of the more important commercial and sport fish families.

No fish pictures are given for freshwater fishes because illustrations have been published in "Inland Game Fishes of Puerto Rico" in 1967 & 1972, and another new revised edition is to be issued.

## ACKNOWLEDGMENTS

The 50 illustrations of fishes were photocopied from the published "FAO SPECIES IDENTIFICATION SHEETS FOR FISHERY PURPOSES, WESTERN CENTRAL ATLANTIC FISHING AREA 31" 1978 with written permission of the editor, Dr. Walter Fischer.

The translation from English to Spanish was prepared by Dr. José A. Suárez Caabro, editor for CODREMAR publications.

Purposes". Las mismas muestran algunas de las especies típicas y, también, una o dos de las más importantes representativas en las familias de peces comerciales y deportivas.

No se incluyen ilustraciones de los peces de agua dulce porque éstas han sido publicadas ya en "Los Peces de las Aguas Interiores de Puerto Rico" (Erdman, 1972) y se va a imprimir una nueva edición revisada de la misma.

## RECONOCIMIENTOS

Las 50 ilustraciones presentadas en el documento fueron fotocopiadas del documento "Hojas de identificación de especies con propósitos pesqueros de FAO", con permiso del editor, el Dr. Walter Fischer.

La traducción del inglés al español realizada por el Dr. José A. Suárez - Caabro, Editor de las publicaciones de **CODREMAR**.

**LISTA FILOGENETICA DE PECES CON NOMBRES VULGARES EN PUERTO RICO**

**PHYLOGENETIC LIST TO FISHES WITH COMMON NAMES IN PUERTO RICO**

	Nombre español	Nombre inglés	Nombre científico	
1.	Vilmas	Cow sharks	Hexanchidae	
2.	Vilma	Six-gill shark	Hexanchus vitulus	
3.	Vilma	Seven-gill shark	Heptranchus perlo	
4.	Gatas	Carpet sharks	Orectolobidae	
5.	Gata	Nurse shark	Ginglymostoma cirratum	I
6.	Tiburón ballena	Whale shark	Rhincodontidae	
7.	Tiburón ballena	Whale shark	Rhincodon typus	II
8.	Tiburones	Requiem sharks	Carcharhinidae	
9.	Vilma	Florida smoothhound	Mustelus norrisi	
10.	Tigre, cabrón	Tiger shark	Galeocerdo cuvieri	III
11.	Tiburón azúl	Blue shark	Prionace glauca	IV
12.	Tintorera, cazón, caconeta	Lemon shark	Negaprion brevirostris	V
13.	Tiburones macarelas	Mackerel sharks	Lamnidae	
14.	Tiburón carite	Mako	Isurus oxyrinchus	VI
15.	Cornudas	Hammerhead sharks	Sphyrnidae	
16.	Cornuda, o Martillo	Great hammerhead	Sphyrna mokarran	
17.	Cornuda, o Martillo	Scalloped hammerhead	S. lewini	
18.	Rayas	Stingrays	Dasyatidae	
19.	Raya	Southern stingray	Dasyatis americana	VII
20.	Chuchos	Eagle rays	Myliobatidae	
21.	Chucho	Spotted eagle ray	Aetobatus narinari	VIII
22.	Mantas	Mantas	Mobulidae	
23.	Manta	Atlantic manta	Manta birostris	
24.	Sábalo	Tarpons	Elopidae	
25.	Sábalo	Tarpon	Megalops atlantica	IX
26.	Macabi, piojo, chiro	Ladyfish	Elops saurus	X
27.	Macacos	Bonefishes	Albulidae	
28.	Macaco, conejo, ratón (San Juan)	Bonefish	Albula vulpes	XI
29.	Anguilas	Freshwater eels	Anguillidae	
30.	Anguila	American eel	Anguilla rostrata	
31.	Congres	Conger eels	Congridae	
32.	Congre, congrio	Manytooth conger eel	Conger tripaciceps	
33.	Morenas	Moray	Muraenidae	
34.	Morena, congre	Green moray	Gymnothorax funebris	XII
35.	Chafiro	White spotted moray	G. ocellatus	
36.	Arenques, sardinas	Herrings	Clupeidae	
37.	Mijúa, minjúa	Dwarf herring	Jenkinsia lamprotaenia	
38.	Machuelo	Redear sardine	Harengula humeralis	
39.	Cascarua, sardina	Yellow bill		
40.	Arenque	Scaled sardine	H. jaguana	
	Sardina de altura (S.J)	Thread herring	Opisthonema oglinum	XIII
	Sardina de lacha (Arecibo)			

	Nombre español	Nombre inglés	Nombre científico
41.	Pelailla Peje plástico	Spiny - toothed herring	<i>Chirocentrodon taenius</i>
42.	Anchoas	Anchovies	<b>Engraulidae</b>
43.	Bocua	Whalebone anchovy	<i>Cetengraulis edentulus</i>
44.	Bocona, boqui-culebra	Striped anchovy	<i>Anchoa hepsetus</i>
45.	Doncellas o lagartos	Lizardfishes	<b>Synodontidae</b>
46.	Doncella, lagarto Guavina (Patillas)	Sand diver or Lizardfish	<i>Synodus intermedius</i>
47.	Peces ranas	Frogfishes	<b>Antennariidae</b>
48.	Rana, sapo	Sargasgumfish	<i>Histrio histrio</i>
49.	Murciélagos	Batfishes	<b>Ogcocephalidae</b>
50.	Murciélagos, diablo	Longnose batfish	<i>Ogcocephalus nasutus</i>
51.	Brótulas "Bacalao" (Cabo Rojo)	Brotulas	<b>Ophidiidae</b>
52.	Brótula	Brotula	<i>Brotula barbata</i>
53.	Voladores	Flyingfishes	<b>Exocoetidae</b>
54.	Volador	Atlantic Flyingfish	<i>Cypselurus melanurus</i> XIV
55.	Balaju	Ballyhoo	<i>Hemiramphus brasiliensis</i> XV
56.	Pico fósforo	Halfbeak	<i>Hyporhamphus unifasciatus</i>
57.	Agujones	Needlefishes	<b>Belonidae</b>
58.	Agujon	Houndfish	<i>Tylosurus crocodilus</i> XVI
59.	Tijeras (Aguadilla) Guama	Flat needlefish	<i>Ablennes hians</i>
60.	Pejerreyes	Silversides	<b>Atherinidae</b>
61.	Cabezón, Cabezote	Hardhead silverside	<i>Atherinomorus stipes</i>
62.	Barbudo de lo alto	Beardfishes	<b>Polymixiidae</b>
63.	Barbudo	Beardfish	<i>Polymixia lowei</i>
64.	Gallos	Squirlfishes	<b>Holocentridae</b>
65.	Gallo, candil, Candilero	Squirlfish	<i>Holocentrus ascensionis</i> XVII
66.	Toro, Torito Cundeamor (Patillas)	Blackbar soldierfish	<i>Myripristis jacobus</i> XVIII
67.	Cornetas	Trumpetfishes	<b>Aulostomidae</b>
68.	Corneta	Trumpetfish	<i>Aulostomus maculatus</i> XIX
69.	Trompeteros	Cornetfishes	<b>Fistulariidae</b>
70.	Trompetero	Cornetfish	<i>Fistularia tabacaria</i>
71.	Caballitos	Seahorses	<b>Syngnathidae</b>
72.	Caballito	Seahorse	<i>Hippocampus reidi</i>
73.	Gavilanes	Flying gurnards	<b>Dactylopterus</b>
74.	Gavilan (San Juan) Guaraguao (La Parguera)	Flying gurnard	<i>Dactylopterus volitans</i> XX
75.	Robalos	Snooks	<b>Centropomidae</b>
76.	Robalo	Snook	<i>Centropomus undecimalis</i> XXI
77.	Robalete (Fajardo)	Swordspine snook	<i>C. ensiferus</i>
78.	Robalo blanco	Fat snook	<i>C. parallelus</i>
79.	Meros	Sea basses	<b>Serranidae</b>
80.	Mantequilla	Coney	<i>Epinephelus fulvus</i>
81.	Negrita (Mayaguez) Fino (Patillas)	Butterfish	<i>Epinephelus fulvus</i>
82.	Mantequilla	Graysby	<i>E. cruentatus</i>

	Nombre español	Nombre inglés	Nombre científico
83.	Boricua (Salinas)	Marbled grouper	<i>E. inermis</i>
84.	Aceituna (La Parguera) Guaseta	Mutton hamlet	<i>E. afer</i>
85.	Mero grande, Mero sapo Mero batata	Jewfish	<i>E. itajara</i>
86.	Guasa	Misty grouper	<i>E. mystacinus</i>
87.	Mero guasa	Red grouper	<i>E. morio</i>
88.	Mero cherna (Aguadilla) Cabrilla	Red hind	<i>E. guttatus</i>
89.	Cherna	Nassau grouper	<i>E. striatus</i>
90.	Cabra mora	Rock hind	<i>E. adscensionis</i>
91.	Guajil, Mero pinto	Yellowfin grouper	<i>Mycteroperca venenosa</i>
92.	Chilla negra (La Parguera)	Tobaccofish	<i>Serranus tabacarius</i>
93.	Chilla rubia (La Parguera)	Creole-fish	<i>Paranthias furcifer</i>
94.	Pabellon	Spanish flag	<i>Gonolepterus hispanus</i>
95.	Jaboncillos	Soapfishes	<i>Grammistidae</i>
96.	Jaboncillo, jabón	Greater soapfish	<i>Rypticus saponaceus</i>
97.	Toros, Catalufas Cómico, Payaso (Aguadilla)	Bigeyes or Catalufas	<i>Priacanthidae</i>
98.	Rey (San Juan), Ojo buey, Sol (San Juan)	Big eye	<i>Priacanthus arenatus</i>
99.	Toro (La Parguera)	Glassesey snapper	<i>P. cruentatus</i>
100.	Cardinales	Cardinalfishes	<i>Apogonidae</i>
101.	Cardenal	Flamefish	<i>Apogon maculatus</i>
102.	Blanquillos, Jolochos	Tilefishes	<i>Branchiostegidae</i>
103.	Joloch, Jorocho	Sandtilefish	<i>Malacanthus plumieri</i>
104.	Domingo Limosnero (Vega Baja)	Blackline tilefish	<i>Caulolatilus cyanops</i>
105.	Bacalao	Cobia	<i>Rachycentridae</i>
106.	Bacalao	Cobia	<i>Rachycentron canadum</i>
107.	Pegadores	Remoras	<i>Echeneidae</i>
108.	Pegador, Pega	Sharksucker	<i>Echeneis naucrates</i>
109.	Jureles	Jacks	<i>Carangidae</i>
110.	Cueriduro, Zapatero	Leatherjacket	<i>Oligoplites saurus</i>
111.	Escolar (Fajardo, Culebra)	Almaco jack	<i>Seriola rivoliana</i>
112.	Medregal	Greater amberjack	<i>S. dumerili</i>
113.	Caballa amarilla	Round scad, Robin	<i>Decapterus punctatus</i>
114.	Caballa azul	Mackerel scad, Robin	<i>D. macarellus</i>
115.	Cojinua, Cojinuda Chibi (Aguadilla) Guaymen blanco	Bar jack	<i>Caranx ruber</i>
116.	Guaymen amarillo	Yellow jack	<i>C. bartholomaei</i>
117.	Cojinua Medregal (La Parguera) Güira (Barceloneta, Aguadilla)	Blue runner	<i>C. crysos</i>
118.	Jurel ojón Cojoebo (La Parguera) Ojo buey (Barceloneta)	Horse-eye jack	<i>C. latus</i>
119.	Jurel negrón	Black jack	<i>C. lugubris</i>
120.	Chicharro	Bigeye scad	<i>Selar crumenophthalmus</i>
121.	Casabe Bagre (Barceloneta)	Bumper	<i>Chloroscombrus chrysurus</i>

	Nombre español	Nombre inglés	Nombre científico	
122.	Corcobado de pluma Pompano (Aguadilla) Sol (La Parguera)	African pompano	<i>Alectis ciliaris</i>	
123.	Corcobado	Atlantic moonfish	<i>Vomer setapinnis</i>	
124.	Salmón	Rainbow runner	<i>Elagatis bipinnulatus</i>	
125.	Pámpano	Permit	<i>Trachinotus falcatus</i>	XXV
126.	Palometá	Palometá Cobbler (St. John) Gaff-topsail Pompano	<i>T. goodei</i>	
127.	Dorados	Dolphins	<i>Coryphaenidae</i>	
128.	Dorado	Dolphin	<i>Coryphaena hippurus</i>	
129.	Doradito	Pompano dolphin	<i>C. equisetis</i>	XXVI
130.	Pargos	Snappers	<i>Lutjanidae</i>	
131.	Pargo guacínuco (San Juan) Pargo mulato (La Parguera)	Cubera	<i>Lutjanus cyanopterus</i>	
132.	Pargo prieto	Gray snapper	<i>L. griseus</i>	
133.	Pargo colorado Pargo sama (La Parguera)	Dog snapper	<i>L. jocu</i>	
134.	Sama	Mutton snapper	<i>L. analis</i>	
135.	Pargo amarillo Pargo rubio (La Parguera) Cají (Mayagüez)	Schoolmaster snapper	<i>L. apodus</i>	
136.	Rayado (Costa del sur) Arrayado Manchego (Costa norte)	Lane snapper	<i>L. synagris</i>	XXVII
137.	Rayado de yerba	Mahogany snapper	<i>L. mahogoni</i>	
138.	Negra, Alinegra	Blackfin snapper	<i>L. buccanella</i>	
139.	Chillo, Colorado	Silk snapper	<i>L. vivanus</i>	
140.	Colirrubia, Rabirubia	Yellowtail snapper	<i>Ocyurus chrysurus</i>	
141.	Chopa negra	Black snapper	<i>Apsilus dentatus</i>	
142.	Besugo (San Juan-Patillas), Buchua (Salinas-Ponce), Buchona (Guayanilla), Tunaro (La Parguera), Rubia (Cabo Rojo-Aguadilla), Sardo (Quebradillas), Cagon de lo Alto (Cuba)	Vermilion snapper	<i>Rhomboplites aurorubens</i>	
143.	Cachucos, Cartucho	Queen snapper	<i>Etelis oculatus</i>	
144.	Muniama de afuera Voraz (Santo Domingo)	Wenchman	<i>Pristipomoides macrophthalmus</i>	
145.	Viajacas del Mar	Tripletails	<i>Lobotidae</i>	
146.	Pargo sargo (Cataño) Macuri (Arecibo) Chopa	Tripletail	<i>Lobotes surinamensis</i>	
147.	Mojarras	Mojarras	<i>Gerreidae</i>	
148.	Muniama	Yellowfin mojarra	<i>Gerres cinereus</i>	XXVIII
149.	Blanquilla	Silver jenny	<i>Eucinostomus gula</i>	
150.	Espuelua, Mojarra	Striped mojarra	<i>Diapterus plumieri</i>	
151.	Mojarréta	Rhomboïd mojarra	<i>D. rhombus</i>	
152.	Roncos	Grunts	<i>Pomadasysidae</i>	
153.	Viuda, Viejo blanco	Margate	<i>Haemulon album</i>	
154.	Colombiano	Gray grunt	<i>H. macrostomum</i>	XXIX

	Nombre español	Nombre inglés	Nombre científico
155.	Cachicata, Boquicolorado Cici (El Combate) Bariblanca (Olas Grandes)	White grunt	<i>H. plumieri</i>
156.	Ronco amarillo	Bluestriped grunt	<i>H. sciurus</i>
157.	Condenado	French grunt	<i>H. flavolineatum</i>
158.	Saboga	Samllmouth grunt	<i>H. chrysargereus</i>
159.	Mulita, Mula Mariquita, maruca	Tomtate	<i>H. aurolineatum</i>
160.	Verraco (Mayaguez) Bureteado	Barred grunt	<i>Condor nobilis</i>
161.	Viejo	Burro grunt Freshwater grunt	<i>Pomadasys crocro</i>
162.	Vieja	Black margate	<i>Anisotremus surinamensis</i>
163.	Canario	Porkfish	<i>A. virginicus</i>
164.	Plumas	Porgies	<i>Sparidae</i>
165.	Pluma	Pluma	<i>Calamus pinnatula</i> XXX
166.	Bajonado, Pluma Caricacha (Fajardo)	Jolthead porgy	<i>C. bajonado</i>
167.	Chopa, Cagona (Fajardo)	Sea bream	<i>Archosargus rhomboidalis</i>
168.	Corvinas	Croakers	<i>Slaenidae</i>
169.	Dientón	Mongolar drummer	<i>Cynoscion jamaicensis</i> XXXI
170.	Burro (Mayaguez) Corvino (San Juan)	Croaker	<i>Micropogonias furnieri</i>
171.	Guinea	Spotted drum	<i>Equetus punctatus</i>
172.	Verdugo	Jackknife-fish	<i>E. lanceolatus</i>
173.	Corvina	Reef croaker	<i>Odontoscion dentex</i>
174.	Salmonetes	Goatfishes	<i>Mullidae</i>
175.	Salmonete colorado	Spotted goatfish	<i>Pseudupeneus maculatus</i> XXXII
176.	Salmonete amarillo	Yellow goatfish Queen mullet (Virgin Islands)	<i>Mulloidichthys martinicus</i>
177.	Chopa	Sea chubs	<i>Kyphosidae</i>
178.	Chopa	Yellow chub	<i>Kyphosus incisor</i>
179.	Chopa	Bermuda Chub	<i>K. sectatrix</i>
180.	Pagualas	Spadefishes	<i>Ephippidae</i>
181.	Paguala Palaguala (La Parguera) Palometta. Chiririca (Las Croabas)	Atlantic spadefish	<i>Chaetodipterus faber</i>
182.	Mariposas	Butterflyfishes	<i>Chaetodontidae</i>
183.	Mariposa	Foureye butterflyfish	<i>Chaetodon capistratus</i>
184.	Isabelita	Queen angelfish	<i>Holacanthus ciliaris</i> XXXIII
185.	Sargentos	Damselfishes	<i>Pomacentridae</i>
186.	Sargento Mariquita (San Juan)	Sergeant major	<i>Abudefduf saxatilis</i>
187.	Burrito	Brown chromis	<i>Chromis multilineata</i>
188.	Capitanes	Wrasses	<i>Labridae</i>
189.	Capitán	Hogfish	<i>Lachnolaimus maximus</i> XXXIV
190.	Loro capitán	Spanish hogfish	<i>Bodianus rufus</i>
191.	Capitán de piedras	Puddingwife	<i>Halichoeres radiatus</i>

	Nombre español	Nombre inglés	Nombre científico
192.	Loros, Cotorros	Parrotfishes	Scaridae
193.	Guacamayo	Rainbow parrotfish	<i>Scarus guacamaia</i>
194.	Judio	Midnight parrotfish	<i>S. coelestinus</i>
195.	Brindao (La Parguera)	Blue parrotfish	<i>S. coeruleus</i>
196.	Loro verde, Chaporra (La Parguera)	Stoplight parrotfish	<i>Sparisoma viride</i>
197.	Lisas	Mullets	Mugilidae
198.	Lisa, lisa macho	Liza	<i>Mugil liza</i>
199.	Jarea	White mullet	<i>M. curema</i>
200.	Dajao	Mountain mullet	<i>Agonostomus monticola</i>
201.	Morón, lisa morón Joturo (Cuba) Bobo (Centro América)	Hog nose mullet	<i>Joturus pichardi</i>
202.	Picuas	Barracudas	Sphyraenidae
203.	Picua, Picua brava	Great Barracuda	<i>Sphyraena barracuda</i>
204.	Picua parda (La Parguera)	Guaguanche	<i>S. guachancho</i>
205.	Picudilla, picua lanceta	Southern sennet	<i>S. picudilla</i>
206.	Barbú, Barbudo	Threadfins	Polynemidae
207.	Barbú	Barbu	<i>Polydactylus virginicus</i>
208.	Sagas	Gobies	Gobiidae
209.	Saga	River goby	<i>Awaous tajasica</i>
210.	Olivo, Olibo (adultos) Chupa-piedras (adultos) Cetí, Setí (postlarvae) Tití (Crias)	Sirajo gobies Titiri (young) Tritri	<i>Sicydium plumieri</i>
211.	Congrio	Violet goby	<i>Gobioides broussoneti</i>
212.	Moroncillo	Frillfin goby	<i>Bathygobius soporator</i>
213.	Guavinas	Sleepers	Eleotridae
214.	Guavina	Bigmouth sleeper	<i>Gobiomorus dormitor</i>
215.	Morón, Moroncillo	Spinycheek sleeper	<i>Eleotris pisonis</i>
216.	Mapiro, Masaguan	Fat sleeper	<i>Dormitator maculatus</i>
217.	Médicos	Doctorfishes	Acanthuridae
218.	Médico, Cirujano	Ocean surgeon, Doctorfish	<i>Acanthurus bahianus</i>
219.	Macarelas culebras	Snake mackerels	Gempylidae
220.	Macarela culebra	Snake mackerel	<i>Gempylus serpens</i>
221.	Conejo	Bermuda catfish	<i>Promethichthys prometheus</i>
222.	Escolar	Oilfish	<i>Ruvettus pretiosus</i>
223.	Machetes (Costa Sur)	Cutlassfishes	Trichiuridae
224.	Machete, Sable (Costa Norte)	Cutlassfish	<i>Trichiurus lepturus</i>
225.	Atunes	Mackerels and tunas	Scombridae
226.	Atún de aletas amarillas	Yellowfin tuna, Allison tuna	<i>Thunnus albacares</i>
227.	Albacora	Albacore	<i>T. alalunga</i>
228.	Albacora (San Juan) Bonito (Aguadilla) Atuncito (La Parguera)	Blackfin tuna	<i>Thunnus atlanticus</i>
229.	Bacora, Bonito	Skipjack tuna	<i>Euthynnus pelamis</i>
230.	Vaca, bonito	Little tunny, False albacore	<i>E. alletteratus</i>

	Nombre español	Nombre inglés	Nombre científico	
231.	Maduro, mauro, Vaquita	Frigate mackerel	<i>Auxis spp.</i>	
232.	Peto Guatapana (Santo Domingo) Carite tiburón (Aguadilla)	Wahoo	<i>Acanthocybium solanderi</i>	
233.	Carite, Sierra	King mackerel, Kingfish	<i>Scomberomorus cavalla</i>	
234.	Alasana (Cabo Rojo) Pelicán (Patillas) Sierra	Cero	<i>Scomberomorus regalis</i>	XLI
235.	Emperador	Swordfish	<i>Xiphidae</i>	
236.	Pez Espada	Swordfish	<i>Xiphias gladius</i>	
237.	Agujas	Billfishes	<i>Istiophoridae</i>	
238.	Pez vela, Abánico (Aguadilla)	Sailfish	<i>Istiophorus platypterus</i>	
239.	Aguja azul	Blue Marlin	<i>Makaira nigricans</i>	XLII
240.	Aguja blanca	White Marlin	<i>Tetrapterus albidus</i>	
241.	"Palometas"	Butterfishes	<i>Stromateidae</i>	
242.	Papito (La Parguera) Palometa	Southern harvestfish	<i>Peprilus paru</i>	XLIII
243.	Pastor	Man-of-war fish	<i>Nameus gronovi</i>	
244.	Rascanas	Scorpionfishes	<i>Scorpaenidae</i>	
245.	Rascana, rascacio, Veneno Rascaso (San Juan)	Spotted scorpionfish	<i>Scorpaena plumieri</i>	XLIV
246.	Lenguados	Tonguefishes	<i>Cynoglossidae</i>	
247.	Lenguado	Blackcheek tonguefish	<i>Symphurus plagiatus</i>	
248.	Lenguados	Flounders	<i>Bothidae</i>	
249.	Tapaculo Arreves (Venezuela)	Peacock flounder	<i>Bothus lunatus</i>	XLV
250.	Puercos	Triggerfishes	<i>Balistidae</i>	
251.	Puerco, Peje puerco	Queen triggerfish Oldwife (Virgin Islands)	<i>Balistes vetula</i>	XLVI
252.	Turco	Ocean triggerfish Ocean Tally	<i>Canthidermis sufflamen</i>	
253.	Japonesa	Black durgon	<i>Melichthys niger</i>	
254.	Puerquito	Sargassum triggerfish	<i>Xanthichthys ringens</i>	
255.	Pereza, Lija	Orangespotted filefish	<i>Cantherines pullus</i>	
256.	Chapines	Trunkfishes	<i>Ostraciidae</i>	
257.	Chapín Gallina (Barceloneta)	Trunkfish	<i>Lactophrys trigonus</i>	XLVII
258.	Guanabanas	Porcupinefishes	<i>Diodontidae</i>	
259.	Guanabana, puerco espino	Porcupinefish	<i>Diodon hystrix</i>	XLVIII
260.	Tamboriles	Puffers	<i>Tetraodontidae</i>	
261.	Tamboril, Tambor	Bandtail puffer	<i>Sphoeroides spengleri</i>	XLIX
262.	Tambor Ratón (Mayagüez)	Smooth puffer	<i>Lagocephalus laevigatus</i>	L

### PECES INTRODUCIDOS EN AGUAS DULCES

263.	Sardinas	Sardines & Herrings	Clupeidae
264.	Sardinas de agua dulce	Threadfin shad	<i>Dorosoma petenense</i>
265.	Carpas	Carps & Minnows	Cyprinidae

	Nombre español	Nombre inglés	Nombre científico
266.	Pez de colores	Goldfish	<i>Carassius auratus</i>
267.	Mino cabezón	Fathead minnow	<i>Pimephales promelas</i>
268.	Mino rosado	Rosy barb	<i>Barbus conchonius</i>
269.	Barbús de agua dulce	Freshwater catfishes	<i>Ictaluridae</i>
270.	Barbú cabezón	White catfish	<i>Ictalurus catus</i>
271.	Barbú moteado	Channel catfish	<i>I. punctatus</i>
272.	Barbú torito	Brown bullhead	<i>I. n. nebulosus</i>
273.	Barbú torito	Marbled bullhead	<i>I. n. marmoratus</i>
274.	Gupis	Livebearers	<i>Poeciliidae</i>
275.	Gupí	Guppy	<i>Poecilia reticulata</i>
276.	Gupí	Mosquitofish	<i>Gambusia affinis</i>
277.	Pez de rabo espada	Swordtail	<i>Xiphorus helleri</i>
278.	Plati	Platy, Moon	<i>X. maculatus</i>
279.	Lobinas y Chopas	Sunfishes	<i>Centrarchidae</i>
280.	Lobina	Largemouth bass	<i>Micropterus salmoides</i>
281.	Lobina ojicolorada	Redeye bass	<i>M. coosae</i>
282.	Chope prieta, Chopá negra	Warmouth bass	<i>Lepomis gulosus</i>
283.	Chopa	Bluegill	<i>Lepomis macrochirus</i>
284.	Chopa caracolera	Redear	<i>L. microlophus</i>
285.	Chopa de abdomen colorado	Redbreast	<i>L. auritus</i>
286.	Tilapias y Pavones	Cichlids	<i>Cichlidae</i>
287.	Tucunaré, Mamito, Pavón	Peacock bass	<i>Cichla ocellaris</i>
288.	Tilapia azul	Blue tilapia	<i>Tilapia aurea</i>
289.	Tilapia de Zanzíbar	Redeye tilapia	<i>T. hornorum</i>
290.	Tilapia de Mozambique	Mozambique mouthbrooder	<i>T. mossambica</i>
291.	Tilapia	Congo perch	<i>T. rendalli</i>
292.	Tilapia	Nile tilapia	<i>T. nilotica</i>

## ÍNDICE DE NOMBRES VULGARES DE PECES DE PUERTO RICO

Abanico	238		Caballito	72
Aceltuna	84		Cabezón	61
Agujas	237		Cabezote	61
Aguja azul	239	XLII	Cabrilla	88
Aguja blanca	240		Cabra mora	90
Agujones	57		Cabrón	10
Agujón	58		Cachicata	155
Alasana	234	XLI	Cachucho	143
Albacora	227		Cagaverde	55
Albacora	228		Cagona (Fajardo)	167
(Ronco) Amarillo	156		Cají (Mayagüez)	135
Anchoas	42		Canario	163
Anguilas	29		Candil	65
Anguila	30		Candilero	65
Arenques	36		Capitanes	188
Arenque	40		Capitán	189
Arrayado	136	XXVII	Capitán de piedras	191
Atunas	225		Caracolera	284
Atún de aletas amarillas	226	XL	Cardinales	100
Atún de aletas negras	228		Cardenal	101
Bacalao	105		Caricacha (Fajardo)	166
Bacalao	106		Carite	233
Bacora	229		Carite tiburón (Aguadilla)	232
Bagre (Barceloneta)	121		Carpas	265
Bajonado	166		Cartucho	143
Balaíjú	55		Casabe	121
Bandera española			Cascarua	39
Barbudos	206		Catalufas	97
Barbudo (marina)	207	XXXVIII	Cazón	12
Barbudo			Cazoneta	12
Barbu cabezon	270		Cetí	210
Barbus de agua dulce	269		Ciaga	209
Barbu moteado	271		Cici (El Combate)	155
Barbu torito	272		Cojinúa	115,117
Barbu torito	273		Cojinuda	115,117
Barbudos de lo alto	62		Cojobeo	118
Barbudos de lo alto	63		Colirrubia	140
Bariblanca (Olas Grandes)	155		Colombiano	154
Besugo	142		Colorado	139
Blanquilla	149		Cómico	97
Bocona	44		Condenado	157
Bocua	43		Conejo	221
Boqui-culebra	44		Congres	31
Bonito (Aguadilla)	228		Congre	32
Boquicolorado	155		Congrio	32
Boricua (Salinas)	83		Congrio	211
Brindado (La Parguera)	195	XXXV	Corbina	173
Brótulas	51		Corcobado	123
Brótula	52		Corcobado de pluma	122
Buchona	142		Corneta	68
Buchua (Salinas-Ponce)	142		Cornetas	67
Burrito	187		Cornuda	16,17
Burro	170		Cornudas	15
Caballa amarilla (Aguadilla)	113		Corvino	173
Caballa azul (Aguadilla)	114		Corvinas	168
Caballitos del mar	71		Cotorros	192

Cueriduro	110		Guaseta	84
Cundeamor (Patillas)	66		Guasinuco	131
Curbina	173		Guavancha	204
Chafiro	35		Guavinas	213
Chapines	256		Guavina	214
Chapín	257		Guaymen amarillo	116
Chaporra	196		Guaymen blanco	115
Cherna	89		Güinea (La Parguera)	171
Chicharro (La Parguera)	120		Güira (Barceloneta)	117
Chilla negra (La Parguera)	92		Gupis	274
Chilla rubia (La Parguera)	93		Gupi (de colores)	275
Chillo	139		Gupi, Pez mosquito	276
Chino (Mayagüez)	93		Isabelita	184 <b>XXXIII</b>
Chiro	26		Jaboncillos	95
Chivo	174		Japonesa (La Parguera)	253
Chopas (marinas)	177		Jarea	199 <b>XXXVI</b>
Chopa amarilla	178		Jolocho	102
Chopa (de Bermuda)	179		Jolocho	103
Chopa (cagona)	167		Jorobado	123
Chopa	283		Jorocho	103
Chopa caracolera	284		Judio (La Parguera)	194
Chopa de pecho colorado	285		Jureles	109
Chopa prieta	282		Jurel negrón	119
Chopa negra	141		Jurel ojón	118 <b>XXIV</b>
Chuchos	20		Lenguados	246
Chucho	21	<b>VIII</b>	Lenguado	247 <b>XLV</b>
Dajao	200		Lija	255
Diablo	50		Limosnero	104
Dientón	169		Lisas	197
Domingo	104		Lisa, lisa macho	198
Doncellas	45		Lobinas y chopas	279
Doncella	46		Lobina	280
Dorados	127		Lobina ojicolorada	282
Dorado	128		Loro capitán	190
Doradito, Doradito	129	<b>XXVI</b>	Loros o Cotorros	192
Emperadores	235		Loro verde	196
Emperador	236		Macabí	26 <b>X</b>
Escolar	111		Macaco	28 <b>XI</b>
Escolar	222		Macarela	234
Espuelua	150		Macarelas culebras	219
Fino	81		Macarela culebra	220
Flauta	70		Machetes	223
Gallina	257		Machete (costas oeste y sur)	224
Gallos	64		Macurí (Arecibo)	146
Gallo	65	<b>XVII</b>	Machuelo	38
Gatas	4		Maduro	231
Gata	5	<b>I</b>	Mamito	287
Gavilanes	73		Manchego	136 <b>XXVII</b>
Gavilan (San Juan)	74	<b>XX</b>	Mantas	22
Guacamayo	193		Manta	23
Guacinuco	131		Mantequilla	80
Guajil	81		Mantequilla	82
Guanabanas	258		Mapiro	216
Guanabana	259		Mariposas	182
Guaguanche	204		Mariposa	183
Guama	59		Mariquita, Maruca	159
Guaraguao	74	<b>XX</b>	Mariquita (San Juan)	186
Guasa	86		Masaguan	216

Médicos	217		Pico fósforo	56
Médico	218		Picuas	202
Medregal	112		Picua o Picua brava	203 <b>XXXVII</b>
Meros	79		Picua lanceta	205
Mero batata	85		Picua parda	204
Mero cherana	88	<b>XXII</b>	Picudilla	205
Mero grande			Plati	278
Mero guasa	87		Plumas	164
Mero sapo	85		Pluma	165 <b>XXX</b>
Mero pinto	91		Puercos	250
Mijúa	37		Puerco	251 <b>XLVI</b>
Mino cabezón	267		Puerquito	254
Mino rosado	268		Rana	48
Mojarras	147		Rascanas	244
Mojarreta	151		Rascana, Rascaso	245
Mora	90		Raton	27,262
Morenas	33		Rayas	18
Morena	34	<b>XII</b>	Raya	19 <b>VII</b>
Morón o Moroncillo	215,212		Rayado	136 <b>XXVII</b>
Morón, o lisa morón	201		Rayado de yerba	137
Mula o Mulita	159		Rey	98
Muniama	147		Róbalos	75
Muniama de afuera	144		Robalete (Fajardo)	77
Murcielagos	49		Róbalo	76
Murcielago	50		Róbalo blanco	78
Negra	138		Roncos	152
Negrita	81		Ronco amarillo	156
Olibo o Olivo	210		Sabalos	24
Pabellón	94		Sabalo	25 <b>IX</b>
Pagualas	180		Sable (Costa norte)	224
Paguala o Palaguala	181		Saboga	158
Palometa	126, 242		Sagas	208
"Palometas"	241		Saga	209
Pámpano	125		Salmón	124
Papito (La Parguera)	242	<b>XLIII</b>	Salmonetes	174
Pargos	130		Salmonete amarillo	176
Pargo amarillo	135		Salmonete colorado	175 <b>XXXII</b>
Pargo colorado	133		Sama	134
Pargo guacínico	131		Sapo	48
Pargo prieto	132		Sardinas	36
Pargo rubio	135		Sardina de agua dulce	264
Pargo sargo (Cataño)	146		Sardina de altura (San Juan)	40
Pastor	243		Sardina de lacha (Arecibo)	40
Pavón	287		Sardo (Quebradillas)	142
Pegadores	107		Sargentos	185
Payaso (Aguadilla)	97		Sargento	186
Pegador, pega	108		Setí	210
Pejerreyes	60		Sierra alasana	233 <b>XLI</b>
Pelaila	41		Tamboriles	262
Peje plástico			Tamboril, Tambor	261 <b>XLIX</b>
Pelicán (Patillas)	234		Tambor	262 <b>L</b>
Pereza	255		Tapaculo	249 <b>XLV</b>
Peto	232		Tiburones (típicos)	8
Pez de colores	266		Tiburón azul	11 <b>IV</b>
Pez de rabo espada	277		Tiburones ballenas	6
Pez espada	236		Tiburón ballena	7 <b>II</b>
Pez vela	238		Tiburoncillo	9
Peces ranas	47		Tiburón carite (mako)	14 <b>VI</b>

Tiburones macarelas	13		Turco	252
Tigre	10	III	Vaca	230
Tijeras	59		Vacora	229
Tilapias	286		Veneno	245
Tilapia rendalli	291		Verdugo	172
Tilapia azul	288		Verraco	160
Tilapia	290		Viajacas del mar	145
Tilapia (del Nilo)	292		Vieja	162
Tilapia de Zanzibar	289		Viejo blanco	153
Tintorera	12	V	Viejo	161
Toro o torito	66		Vilmas	1
Toro	99		Vilma	2
Trompeteros	69		Vilma	3
Trompetero	70		Vilma	9
Trucha	280		Viuda	153
Tucunare	287		Voladores	53
Tunaro	142		Volador	54

## INDICE DE NOMBRES VULGARES DE LOS PECES DE PUERTO RICO EN INGLES

African pompano	122		Blue runner	117	XXIII
Albacore	227		Blue shark	11	IV
Almaco jack	111		Blue tilapia	288	
American eel	30		Bluegill	283	
Anchovies	42		Bluestriped grunt	156	
Atlantic flyingfish	54	XIV	Bonefishes	27	
Atlantic manta	23		Bonefish	28	XI
Atlantic moonfish	123		Brown bullhead	273	
Atlantic spadefish	181		Brown chromis	187	
Ballyhoo	55	XV	bullhead	273	
Bandtail puffer	261		Bumper	121	
Bar jack	115		Burro grunt	161	
Barbu	207	XXXVIII	Butterfish (Serranidae)	81	
Barracudas	202		Butterfishes (Stromateidae)	241	
Barred grunt	160		Butterflyfishes	182	
Batfishes	49		Cardinalfishes	100	
Bearded brotula	52		Carpet sharks	4	
Beardfishes	62		Carp	265	
Beardfish	63		Cero	234	XLI
Bermuda catfish	221		Channel catfish	272	
Bermuda chub	179		Cichlids	286	
Bigeye	98		Cobias	105	
Bigeye scad	120		Cobia	106	
Bigeyes	97		Coney	80	
Bigmouth sleeper	214		Conger eels	31	
Bliftishes	237		Congo perch	291	
Black durgon	253		Cornetfish	70	
Black jack	119		Cornetfishes	69	
Black margate	162		Cow sharks	1	
Black snapper	141		Creole-fish	93	
Blackbar soldierfish	66		Croaker	170	
Blackcheek tonguefish	247		Croakers	168	
Blackfin snapper	138		Cubera	131	
Blackfin tuna	228		Cusk eels	51	
Blackline tilefish	104		Cutlassfishes	223	
Blue marlin	239	XLII	Culassfish	224	
Blue parrotfish	195		Damselfishes	185	

Doctorfishes	217		Lizardfishes	45
Dog snapper	133		Longnose batfish	50
Dolphins	127		Mackerel scad, Robin	114
Dolphin	128		Mackerel sharks	13
Dwarf herring	37		Mackerels & Tunas	225
Eagle rays	20		Mahogany snapper	137
Fat sleeper	216		Mako (shark)	14 VI
Fat snook	78		Man-of-war fish	243
Fathead minnow	267		Manta rays	22
Flamefish	101		Manytooth conger eel	32
Flat needlefish	59		Marbled bullhead	274
Florida smoothhound	9		Marbled grouper	83
Flounders	248		Margate	153
Flyingfishes	53		Margate	153
Flying gurnards	73		Midnight parrotfish	194
Flying gurnard	74		Misty grouper	86
Foureye butterflyfish	183		Mojarras	147
French grunt	157		Mongolar drummer	169 XXXI
Freshwater catfishes	270		Morays	33
Freshwater eels	29		Mosquitofish	276
Freshwater grunt	161		Mountain goby	210
Frigate mackerel	231		Mountain mullet	200
Frillfin goby	212		Mozambique mouthbreeder or	
Frogfishes	179		Tilapia	290
Gobies	208		Mullets	197
Goldfish	266		Mutton hamlet	84
Gray Grunt	154		Mutton snapper	134
Gray snapper	132		Nassau grouper	89
Graysby	82		Needlefishes	57
Great barracuda	203		Nile Tilapia	292
Great Hammerhead	16		Nurse shark	5
Greater amberjack	112		Ocean surgeon	218 XXXIX
Greater soapfish	96		Ocean tally or	
Green moray	34	XII	Ocean triggerfish	252
Grunts	152		Oilfish	222
Guaguanche	204		Orangespotted filefish	255
Guppy	275		Palometa or Cobbler (St.John)	
Halfbeak	56		or Gaff-topsail pompano	126
Hammerhead sharks	15		Parrotfishes	192 XXXV
Herrings	36		Peacock bass	287
Hognose mullet	201		Peacock flounder	249 XLV
Hogfish	189	XXXIV	Permit	125 XXV
Hardhead silverside	61		Platy or Moon	278
Horse-eye jack	118		Pluma	165 XXX
Houndfish	58		Pompano dolphin	129 XXVI
Knife-fish	172		Porcupinefish	25 XLVIII
Jacks	109		Porcupine fishes	258
Jewfish	85		Porgies	164
Jolthead porgy	166		Porkfish	163
King mackerel, Kingfish	233		Puddingwife	191
Ladyfish	26		Puffers	260
Lanesnapper	136	XXVII	Queen angelfish	184 XXXIII
Largemouth bass	280		Queen mullet	176
Leatherjacket	110		Queen snapper	143
Lemon shark	12	V	Queen triggerfish	251
Little tunny	230		Rainbow parrotfish	193
Livebearers	274		Rainbow runner	124
Liza (mullet)	198		Red grouper	87

Red hind	88	XXII	Spotted drum	171
Redbreast (sunfish)	285		Spotted eagle ray	21
Redear (sunfish)	284		Spotted goatfish	175 XXXII
Redear sardine	38		Spotted scorpionfish	245 XLIV
Redeye bass	281		Squirrelfish	65 XVII
Redeye tilapia	289		Squirrelfishes	64
Reef croaker	173		Stingrays	18
Remoras	107		Striped anchovy	44
Requiem sharks	8		Striped mojarra	150
Rhomboid mojarra	151		Stoplight parrotfish	196
River goby	209		Sunfishes	279
Robin	113		Swordfishes	235
Rock hind	90		Swordfish	236
Rosy barb	268		Swordspine snook	77
Round scad	113		Swordtail	277
Sailfish	238		Tarpons	24
Sand diver	46		Tarpon	25 IX
Sand tilefish	103		Thread herring	40 XIII
Sardines & Herrings	263		Threadfin shads	264
Sargassumfish	48		Threadfin shad	265
Sargassum triggerfish	254		Threadfins	206
Scaled sardine	39		Tiger shark	10
Scalloped hammerhead	17		Tilefishes	102
Schoolmaster snapper	135		Tobaccofish	92
Scorpionfishes	244		Tomtate	159
Sea basses	79		Tonguefishes	246
Sea bream	167		Triggerfishes	250
Sea Chubs	72		Tripletails	145
Seahorses	71		Tripletail	146
Sergeant major	186		Trumpetfishes	67
Sevengill shark	3		Trumpetfish	68 XIX
Sharksucker	108		Trunkfishes	256
Silk snapper	139		Trunkfish	257 XLVII
Silver jenny	149		Vermilion snapper	142
Silversides	60		Violet goby	211
Sixgill shark	2		Wahoo	232
Skipjack tuna	229	XL	Warmouth	282
Sleepers	213		Wenchman	144
Smallmouth grunt	158		Whale shark	7 II
Smooth puffer	262	XLIX	Whale sharks	6
Snake mackerel	220		Whalebone anchovy	43
Snake mackerels	219		White catfish	271
Snappers	130		White grunt	155
Snooks	75		White marlin	240
Snook	76	XXI	White mullet	199 XXXVI
Southern harvestfish	242	XLIII	White spotted moray	35
Southern sennet	205		Wrasses	188
Southern stingray	19		Yellow chub	178
Soapfishes	95		Yellow goatfish	176
Spadefishes	180		Yellow jack	116
Spanish flag	94		Yellowfin grouper	91
Spanish hogfish	190		Yellowfin mojarra	147 XXVIII
Spinycheek sleeper	215		Yellowfin tuna	226 XL
Spiny-toothed herring	41		Yellowtail snapper	140

# INDICE DE FAMILIAS Y NOMBRES CIENTÍFICOS DE LOS PECES DE PUERTO RICO

## Index to Family & Scientific Names of Fishes in Puerto Rico

<i>Ablennes hians</i>	59		<i>Cetengraulis edentulus</i>	43
<i>Abudefduf saxatilis</i>	186		<i>Chaetodipterus faber</i>	181
<i>Acanthocybium solanderi</i>	232		<i>Chaetodontidae</i>	182
<i>Acanthuridae</i>	217		<i>Chaetodon capistratus</i>	183
<i>Acanthurus bahianus</i>	218	<b>XXXIX</b>	<i>Chirocentrodon taeniatus</i>	41
<i>Aetobatus narinari</i>	21	<b>VIII</b>	<i>Chloroscombrus chrysurus</i>	121
<i>Agonostomus monticola</i>	200		<i>Chromis multilineata</i>	187
<i>Albulidae</i>	27		<i>Cichlidae</i>	286
<i>Albula vulpes</i>	28	<b>XI</b>	<i>Cichia ocellaris</i>	287
<i>Alectis ciliaris</i>	122		<i>Clupeidae</i>	36,263
<i>Anchoa hepsetus</i>	44		<i>Congridae</i>	31
<i>Anguillidae</i>	29		<i>Conger triporiceps</i>	32
<i>Anguilla rostrata</i>	30		<i>Conodon nobilis</i>	160
<i>Anisotremus surinamensis</i>	162		<i>Coryphaenidae</i>	127
<i>Anisotremus virginicus</i>	163		<i>Coryphaena equisetis</i>	129
<i>Antennariidae</i>	47		<i>C. hippurus</i>	128
<i>Apogonidae</i>	100		<i>Cynoglossidae</i>	246
<i>Apogon maculatus</i>	101		<i>Cynoscion jamaicensis</i>	169
<i>Apsilus dentatus</i>	141		<i>Cyprinidae</i>	265
<i>Archosargus rhomboidalis</i>	167		<i>Cypselurus melanurus</i>	54
<i>Atherinidae</i>	60		<i>Dactylopteridae</i>	73
<i>Aterinomorus stipes</i>	61		<i>Dactylopterus volitans</i>	74
<i>Aulostomidae</i>	67		<i>Dasyatidae</i>	18
<i>Aulostomus maculatus</i>	68	<b>XIX</b>	<i>Dasyatis americana</i>	19
<i>Auxis rochii</i>	231		<i>Decapterus macarellus</i>	114
<i>Awaous tajasicus</i>	209		<i>D. punctatus</i>	113
<i>Balistidae</i>	250		<i>Diapterus plumieri</i>	150
<i>Balistes vetula</i>	251	<b>XLVI</b>	<i>Diapterus rhombeus</i>	151
<i>Barbus conchonius</i>	268		<i>Diodontidae</i>	258
<i>Bathygobius soporator</i>	212		<i>Diodon hystrix</i>	259
<i>Beloniidae</i>	57		<i>Dormitator maculatus</i>	216
<i>Bodianus rufus</i>	190		<i>Dorosoma petenense</i>	264
<i>Bothidae</i>	248		<i>Echeneidae</i>	107
<i>Bothus lunatus</i>	249	<b>XLV</b>	<i>Echeneis naucrates</i>	108
<i>Branchiostegidae</i>	102		<i>Elagatis bipinnulatus</i>	124
<i>Brotula barbata</i>	52		<i>Eleotriidae</i>	213
<i>Calamus bajonado</i>	166		<i>Eleotris pisonis</i>	215
<i>Calamus pennatula</i>	165	<b>XXX</b>	<i>Elopidae</i>	24
<i>Cantherines pullus</i>	255		<i>Elops saurus</i>	26
<i>Canthidermis sufflamen</i>	252		<i>Engraulidae</i>	42
<i>Carangidae</i>	109		<i>Ephippidae</i>	180
<i>Caranx bartholomaei</i>	116		<i>Epinephelus adscensionis</i>	90
<i>C. crysos</i>	117	<b>XXVIII</b>	<i>E. afer</i>	84
<i>C. latus</i>	118	<b>XXIV</b>	<i>E. cruentatus</i>	82
<i>C. lugubris</i>	119		<i>E. fulvus</i>	80,81
<i>C. ruber</i>	115		<i>E. guttatus</i>	88
<i>Carassius auratus</i>	266		<i>E. inermis</i>	83
<i>Carcharhinidae</i>	8		<i>E. itajara</i>	85
<i>Caulolatilus cyanops</i>	104		<i>E. morio</i>	87
<i>Centrarchidae</i>	279		<i>E. mystacinus</i>	86
<i>Centropomidae</i>	75		<i>E. striatus</i>	89
<i>Centropomus ensiferus</i>	77		<i>Equetus lanceolatus</i>	172
<i>C. parallelus</i>	78		<i>E. punctatus</i>	171
<i>C. undecimalis</i>	76	<b>XXI</b>	<i>Etelis oculatus</i>	143

<i>Eucinostomus guia</i>	149		<i>L. gulosus</i>	182
<i>Euthynnus alletteratus</i>	230		<i>L. macrochirus</i>	283
<i>E. pelamis</i>	229		<i>L. microlophus</i>	284
<i>Exocoetidae</i>	53		<i>Lobotes surinamenis</i>	146
<i>Fistularia tabacaria</i>	70		<i>Lobotidae</i>	145
<i>Fistulariidae</i>	69		<i>Lutjanidae</i>	130
<i>Galeocerdo cuvieri</i>	10	III	<i>Lutjanus analis</i>	134
<i>Gambusia affinis</i>	276		<i>L. apodus</i>	135
<i>Gempylidae</i>	219		<i>L. buccanella</i>	138
<i>Gempylus serpens</i>	220		<i>L. cyanopterus</i>	131
<i>Gerreidae</i>	147		<i>L. griseus</i>	132
<i>Gerres cinereus</i>	148	XXVIII	<i>L. jocu</i>	133
<i>Ginglymostoma cirratum</i>	5	I	<i>L. mahogoni</i>	137
<i>Gobiidae</i>	208		<i>L. synagris</i>	136
<i>Gobiodes broussoneti</i>	211		<i>L. vivanus</i>	139
<i>Gobiomorus dormitor</i>	214		<i>Makaira nigricans</i>	239
<i>Gonioplectrus hispanus</i>	94		<i>Malacanthus plumieri</i>	103
<i>Grammistidae</i>	95		<i>Manta birostris</i>	23
<i>Gymnothorax funebris</i>	34	XII	<i>Megalops atlantica</i>	25
<i>G. ocellatus</i>	35		<i>Melichthys niger</i>	253
<i>Haemulon album</i>	153		<i>Micropogonias furnieri</i>	170
<i>H. aurolineatum</i>	159		<i>Micropterus coosae</i>	281
<i>H. chrysargyreus</i>	158		<i>M. salmoides</i>	280
<i>H. flavolineatum</i>	157		<i>Mobulidae</i>	22
<i>H. macrostomum</i>	154	XXIV	<i>Mugilidae</i>	197
<i>H. plumieri</i>	155		<i>Mugil curema</i>	199
<i>H. scirurus</i>	156		<i>M. liza</i>	198
<i>Halichoeres radiatus</i>	191		<i>Mullidae</i>	174
<i>Harengula humeralis</i>	38		<i>Mulloidichthys martinicus</i>	176
<i>H. jaguana</i>	39		<i>Muraenidae</i>	33
<i>Hemiramphus brasiliensis</i>	55	XV	<i>Mustelus norrisi</i>	9
<i>Heptranchus perlo</i>	3		<i>Mycteroperca venenosa</i>	91
<i>Hexanchidae</i>	1		<i>Myliobatidae</i>	20
<i>Hexanchus vitulus</i>	2		<i>Myripristis jacobus</i>	66
<i>Hippocampus reidi</i>	72		<i>Negaprion brevirostris</i>	12
<i>Histrio histrio</i>	48		<i>Nameus gronovi</i>	243
<i>Holacanthus ciliaris</i>	184	XXXIII	<i>Ocyurus chrysurus</i>	140
<i>Holocentridae</i>	64		<i>Odontoscion dentex</i>	173
<i>Holocentrus ascensionis</i>	65	XVII	<i>Ogcocephalidae</i>	49
<i>Hyporhamphus unifasciatus</i>	56		<i>Ogcocephalus nasutus</i>	50
<i>Ictaluridae</i>	269		<i>Oligoplites saurus</i>	110
<i>Ictalurus catus</i>	270		<i>Ophidiidae</i>	51
<i>I. n. nebulosus</i>	272		<i>Opisthonema oglinum</i>	40
<i>I. punctatus</i>	271		<i>Orectolobidae</i>	4
<i>Istiophoridae</i>	237		<i>Ostraciidae</i>	256
<i>Istiophorus platypterus</i>	238		<i>Paranthias furcifer</i>	93
<i>Isurus oxyrinchus</i>	14	VI	<i>Peprilus paru</i>	242
<i>Jenkinsia lamprotaenia</i>	37		<i>Pimephales promelas</i>	267
<i>Joturus pichardi</i>	201		<i>Poeciliidae</i>	274
<i>Kyphosidae</i>	177		<i>Poecilia reticulata</i>	275
<i>Kyphosus incisor</i>	178		<i>Polydactylus virginicus</i>	207
<i>K. sectatrix</i>	179		<i>Polymixiidae</i>	62
<i>Labridae</i>	188		<i>Polynemidae</i>	206
<i>Lachnolaimus maximus</i>	189	XXXIV	<i>Pomacentridae</i>	185
<i>Lactophrys trigonus</i>	257	XLVII	<i>Pomadasys croco</i>	161
<i>Lagocephalus laevigatus</i>	262	XLIX	<i>Pomadasytidae</i>	152
<i>Lamnidae</i>	13		<i>Priacanthidae</i>	97
<i>Lepomis auritus</i>	285		<i>Priacanthus arenatus</i>	98

<i>Priacanthus cruentatus</i>	99		<i>Sphyraena barracuda</i>	202	XXXVII
<i>Prionace glauca</i>	11	IV	<i>S. guachancho</i>	204	
<i>Pristipomoides macrophthalmus</i>	144		<i>S. picudilla</i>	205	
<i>Promethichthys prometheus</i>	221		<i>Sphyrnidæ</i>	15	
<i>Pseudupeneus maculatus</i>	175	XXXII	<i>Sphyraна mokarran</i>	16	
<i>Rachycentridæ</i>	105		<i>Stromateidae</i>	241	
<i>Rachycentron canadum</i>	106		<i>Symphurus plagiusa</i>	247	
<i>Rhincodontidae</i>	6		<i>Syngnathidae</i>	71	
<i>Rhincodon typus or Rhiniodon</i>	7	II	<i>Synodontidae</i>	45	
<i>Rhomboplites aurorubens</i>	142		<i>Synodus intermedius</i>	46	
<i>Ruvettus pretiosus</i>	222		<i>Tarpon atlanticus</i>	25	IX
<i>Rypticus saponaceus</i>	96		<i>Tetrapterus albidus</i>	240	
<i>Scaridae</i>	192		<i>Tetraodontidae</i>		
<i>Scarus coelestinus</i>	194		<i>Thunnus alalunga</i>	227	
<i>Scarus coeruleus</i>	195	XXXV	<i>T. albacares</i>	226	XL
<i>Scarus guacamala</i>	193		<i>T. atlanticus</i>	228	
<i>Sciaenidae</i>	168		<i>Tilapia aurea</i>	288	
<i>Scombridae</i>	225		<i>T. hornorum</i>	289	
<i>Scomberomorus cavalla</i>	233		<i>T. mossambica</i>	290	
<i>S. regalis</i>	234	XLI	<i>T. nilotica</i>	292	
<i>Scorpaena plumieri</i>	245	XLIV	<i>T. rendalli</i>	291	
<i>Scorpaenidae</i>	244		<i>Trachinotus falcatus</i>	125	XXV
<i>Selar crumenophthalmus</i>	120		<i>T. goodei</i>	126	
<i>Selene setapinnis</i>	123		<i>Trichiuridae</i>	223	
<i>Seriola dumerilli</i>	112		<i>Trichiurus lepturus</i>	224	
<i>S. rivoliana</i>	111		<i>Tylosurus crocodilius</i>	58	XVI
<i>Serranidae</i>	79		<i>Xanthichthys ringens</i>	254	
<i>Serranus tabacarius</i>	92		<i>Xiphidae</i>	235	
<i>Sicydium plumieri</i>	210		<i>Xiphias gladius</i>	236	
<i>Sparidae</i>	164		<i>Xiphophorus helleri</i>	277	
<i>Sparisoma viride</i>	196		<i>X. maculatus</i>	278	
<i>Sphaeroides spengleri</i>	261				
<i>Sphyraenidae</i>	202				

## LITERATURA CITADA – SELECTED LITERATURE

- Alonso, M. 1968. (primera reimpresión) Enciclopedia del Idioma 3 volúmenes, Aguilar, A. de Ediciones, Juan Bravo 38, Madrid, 1 a 4,258 páginas.
- Anonymous, 1973. Lista de Especies Marinas en Peligro de Extinción en México, preparada por el Instituto Nacional de Pesca.  
CIENCIA INTERAMERICANA, Organización Estados Americanos, Washington, D. C. p. 28.
- Caldwell, D. K. 1966. Marine and Freshwater Fishes of Jamaica.  
Institute of Jamaica, Kingston  
Bull. of the Inst. of Jamaica,  
Sciences Series, No. 17, 1 - 120.
- Cervigon M., Fernando, 1966. Los Peces Marinos de Venezuela, Tomo I & II, Monografía No. 11, Estación de Investigaciones Marinas de Margarita, Fundación La Salle de Ciencias Naturales.  
Distribución: Fonde de Cultura Científica  
Apartado: 8150, Caracas, Venezuela.  
951 pp.
- Chazari, E. 1884. Psicicultura en Agua Dulce.  
Secretaría de Fomento.  
México. I - LIX, 1 - 827.
- De las Casas, Fray Bartolemé, 1951. Historia de las Indias  
Fondo de Cultura Económica, México  
vol. II, (p. 291, "titi").
- Duarte - Bello, Pedro P. and René J. Buesa, 1973. Catálogo de Peces Cubanos  
Serie 8, Investigaciones Marinas, 3 volúmenes núms. 3, 4, & 5 (marzo, abril y junio de 1973).  
Centro de Información Científica y Técnica  
Universidad de la Habana, Cuba.
- Erdman, D. S. 1972. Inland Game Fishes of Puerto Rico.  
Dept. de Agricultura de Puerto Rico  
San Juan IV, 2, 96 pp. December.
- Erdman, D. S. 1974. Nombres Vulgares de Peces en Puerto Rico.  
Laboratorio de Pesquería Comercial.  
Departamento de Agricultura, VI, 2, 50 pp., October 1974.
- Fiedler, R. H., M. J. Lobell, & C. R. Lucas 1947. "The Fisheries and Fishery Resources of the Caribbean Area" 210 pp.  
Fishery Leaflet 259, Fish & Wildlife Service,  
U. S. Department of Interior, Washington, D. C.  
(p. 68, "pargo guaciuco").

Fischer, W. 1978. FAO Species Identification Sheets for Fishery Purposes.

Western Central Atlantic Fishing Area 31

Food and Agriculture Organization

United Nations

Rome, Italy

Lozano, F. 1963. Nomenclatura Ictiológica. Nombres Científicos y Vulgares de los Peces  
Españoles.

INSTITUTO ESPAÑOL DE OCEANOGRAFIA

Madrid, núm. 31, noviembre, 1 a 271 páginas.

Robins, C. R. et al 1980. A list of Common and Scientific Names of Fishes from the United States and Canada.

American Fisheries Society, Special Publication 12

Bethesda, Maryland.

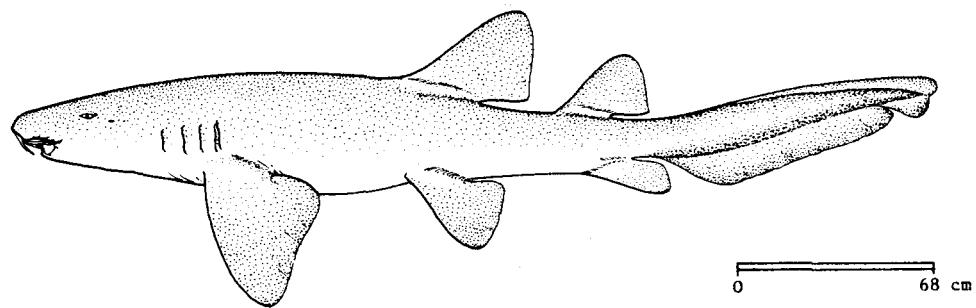
Suárez Caabro, J. A. 1979. El Mar de Puerto Rico. Una Introducción a las Pesquerías de la Isla.

EDITORIAL UNIVERSITARIA, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras,  
pp. 1 a 259.

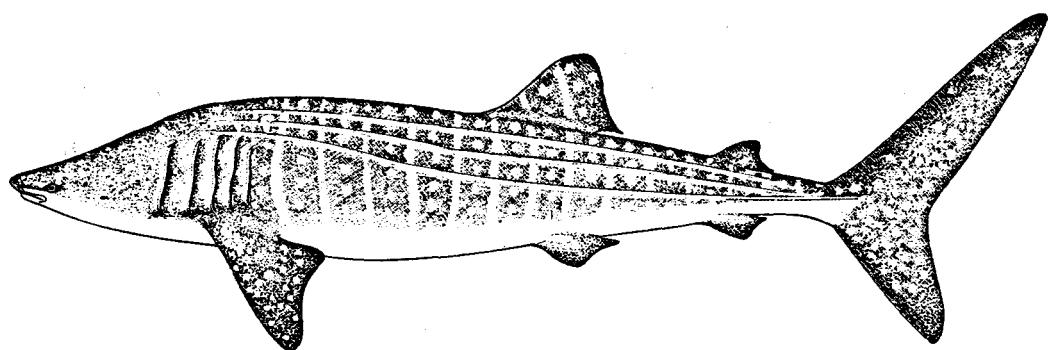
Weiler, D, and J. A. Suárez Caabro, 1980. Perspectiva de las Estadísticas de la Pesca en Pequeña Escala de Puerto Rico, 1972 - 1978.

Núm. 1, vol. 1 Corporación para el Desarrollo y Administración de los Recursos Marinos, Lacustres y Fluviales de Puerto Rico, CODREMAR.  
Estado Libre Asociado de Puerto Rico

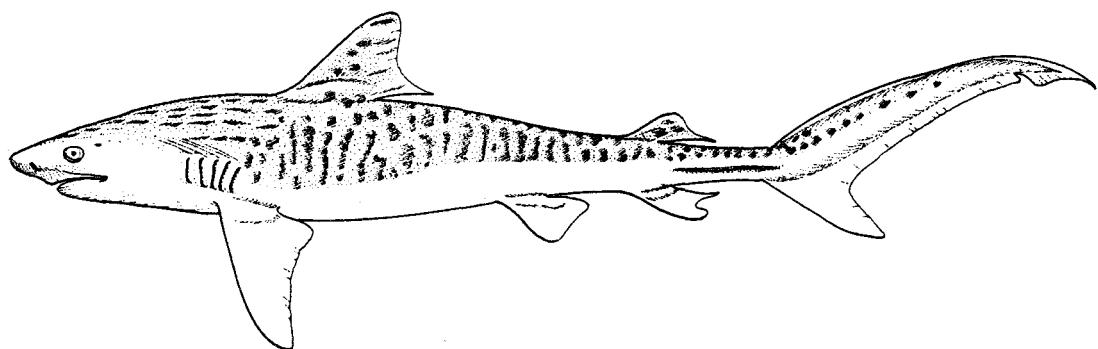
pp. 1 - 27.



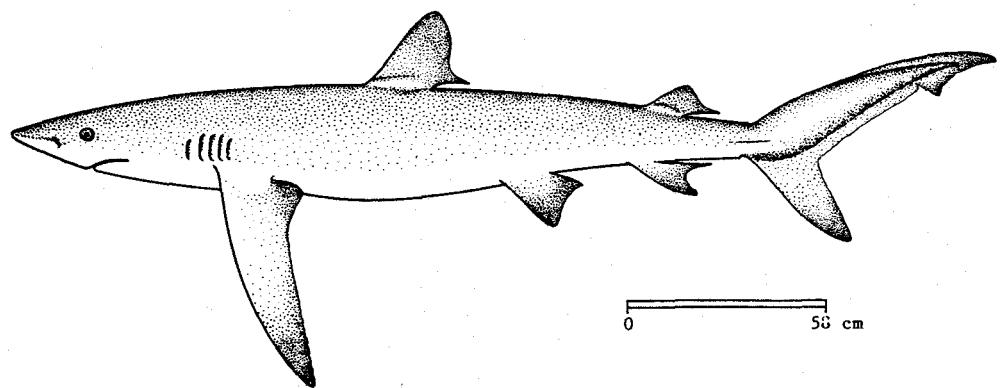
I. Gata (*Ginglymostoma cirratum*)



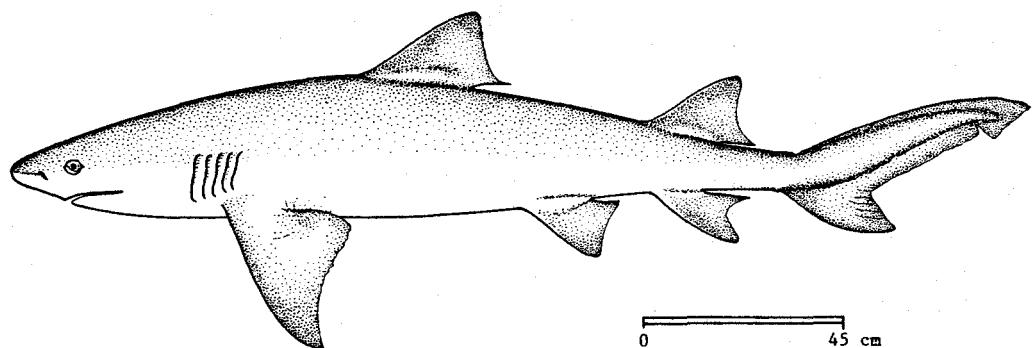
II. Tiburón ballena (*Rhincodon typus*)



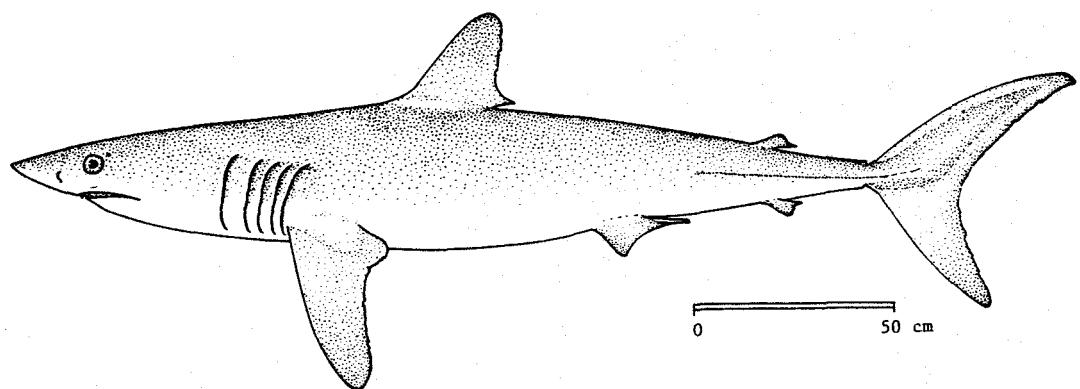
III. Tigre (*Galeocerdo cuvieri*)



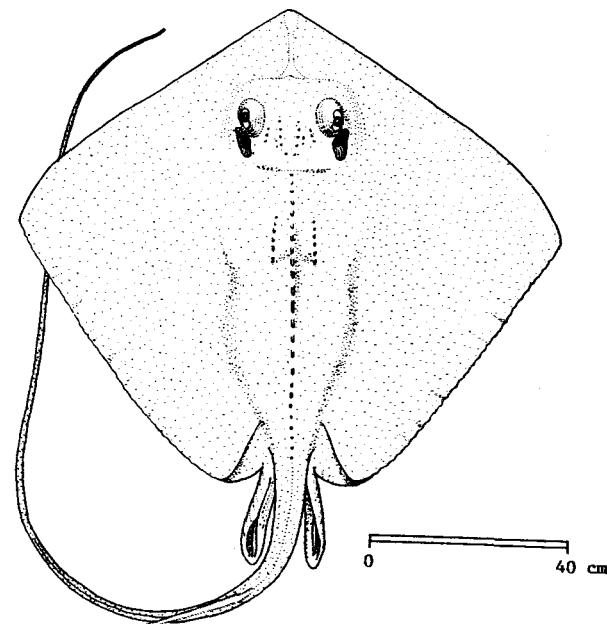
IV. Tiburón azul (*Prionace glauca*)



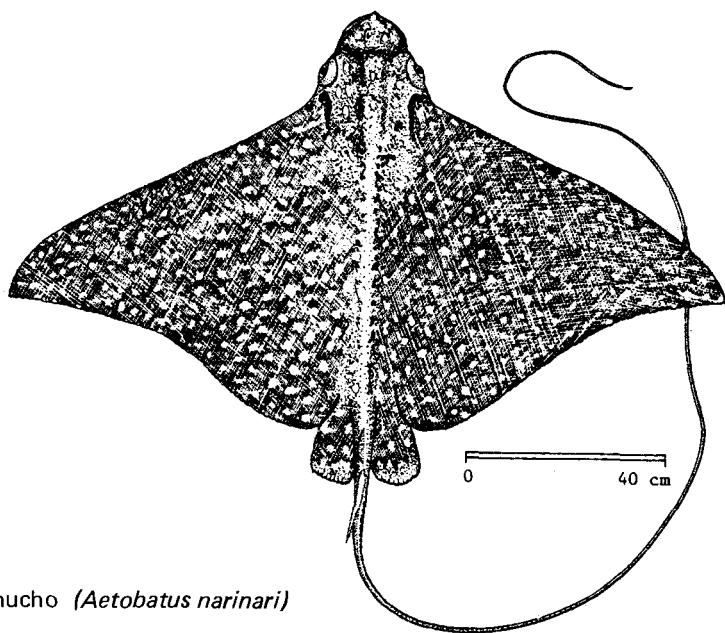
V. Tintorera (*Negaprion brevirostris*)



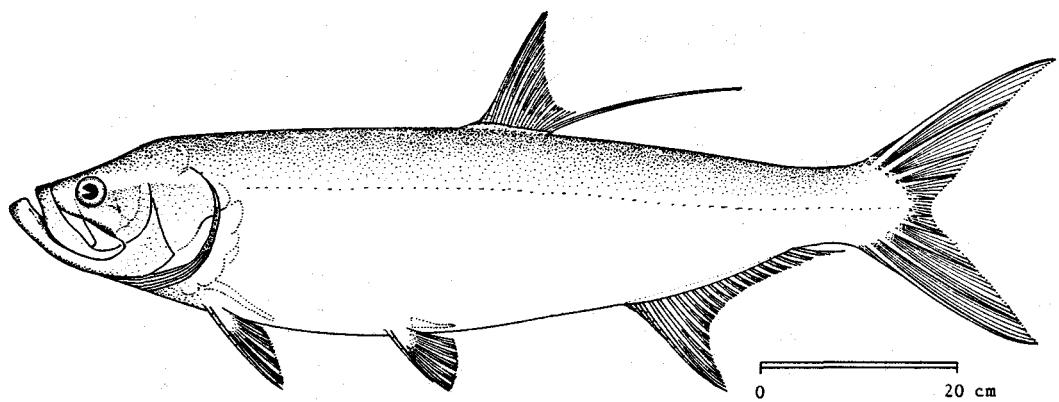
VI. Tiburón carite (*Carcharodon carcharias*)



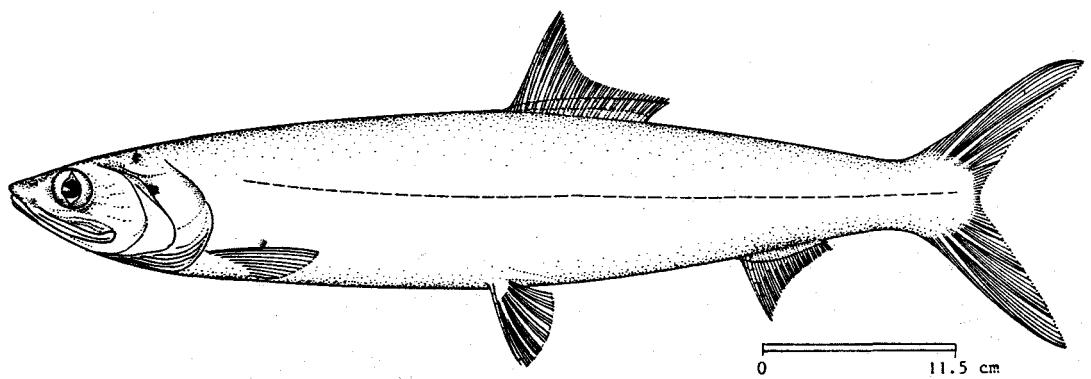
VII. Raya (*Dasyatis americana*)



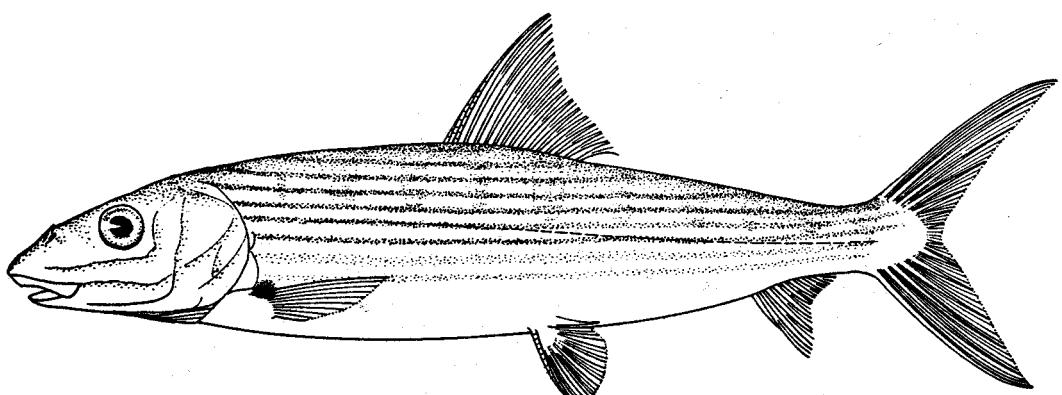
VIII. Chucho (*Aetobatus narinari*)



IX. Sábalo (*Tarpon atlanticus*)

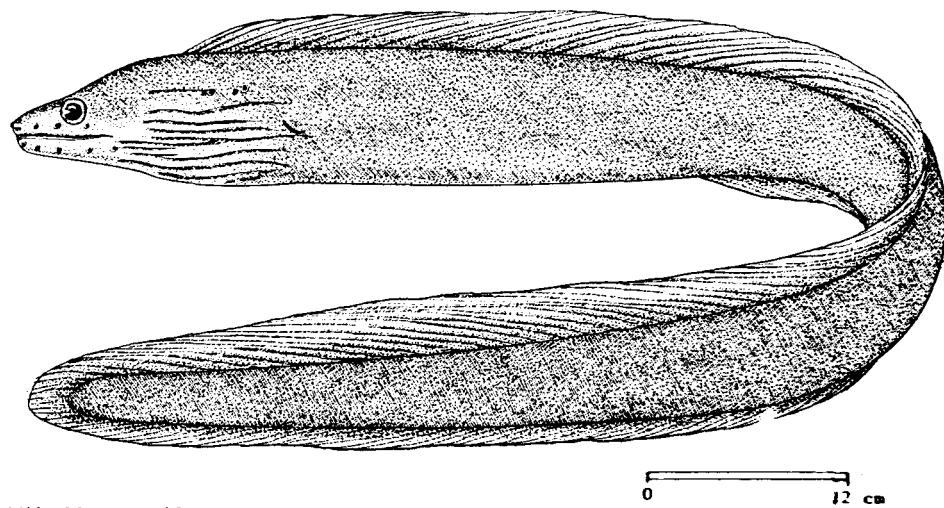


X. Macabí (*Elops saurus*)



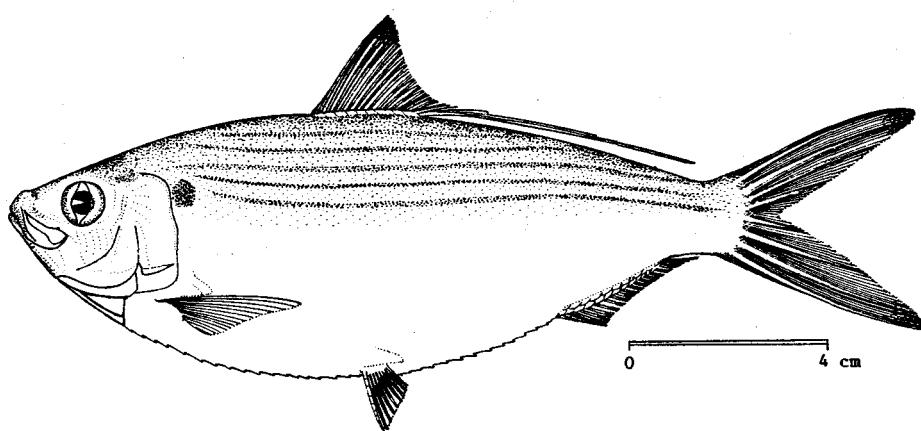
XI. Macaco (*Albula vulpes*)

0 2.4 cm



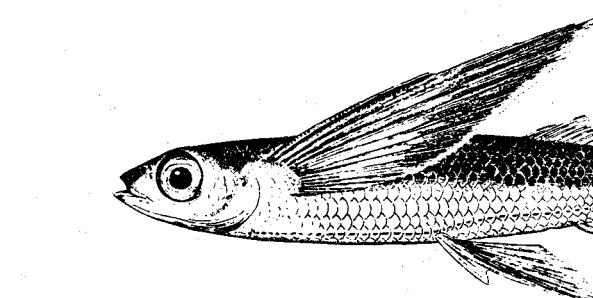
XII. Morena (*Gymnothorax funebris*)

0 12 cm



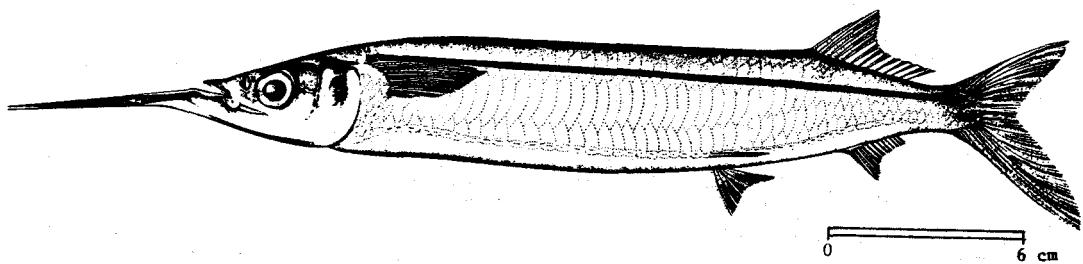
XIII. Arenque (*Opisthonema oglinum*)

0 4 cm

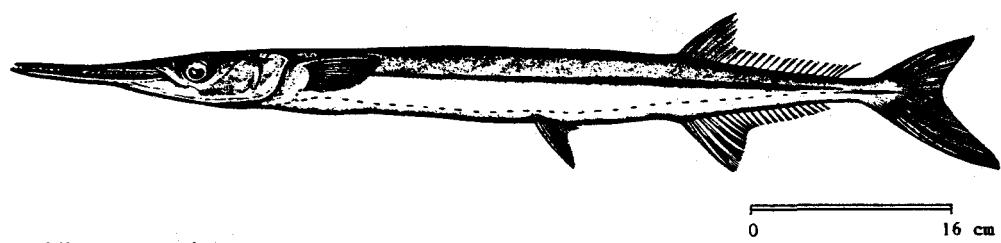


XIV. Volador (*Cypselurus melanurus*)

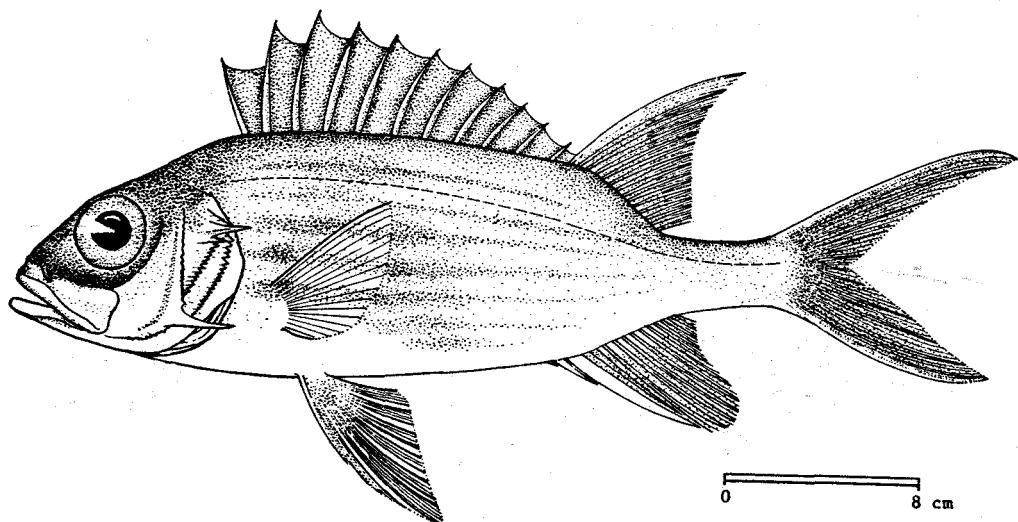
0 6.6 cm



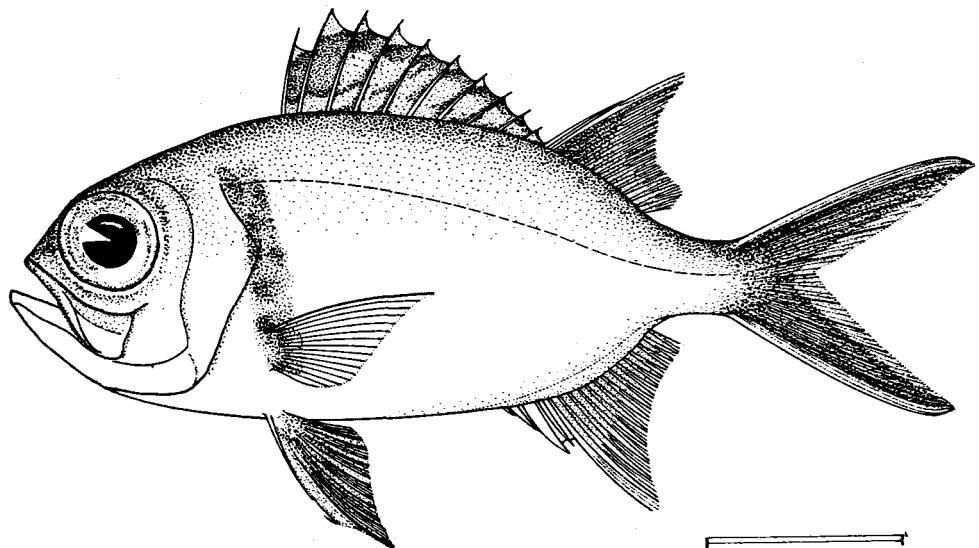
XV. Balajú (*Hemiramphus brasiliensis*)



XVI. Agujón (*Tylosurus crocodilus crocodilus*)

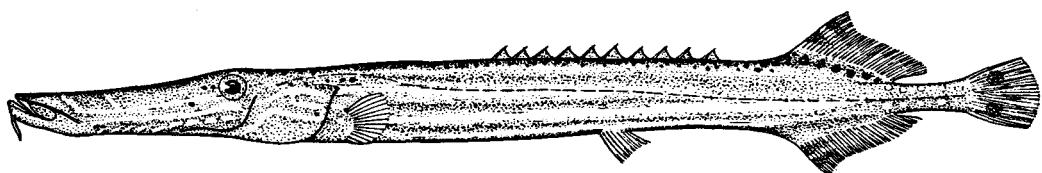


XVII. Gallo (*Holocentrus ascensionis*)



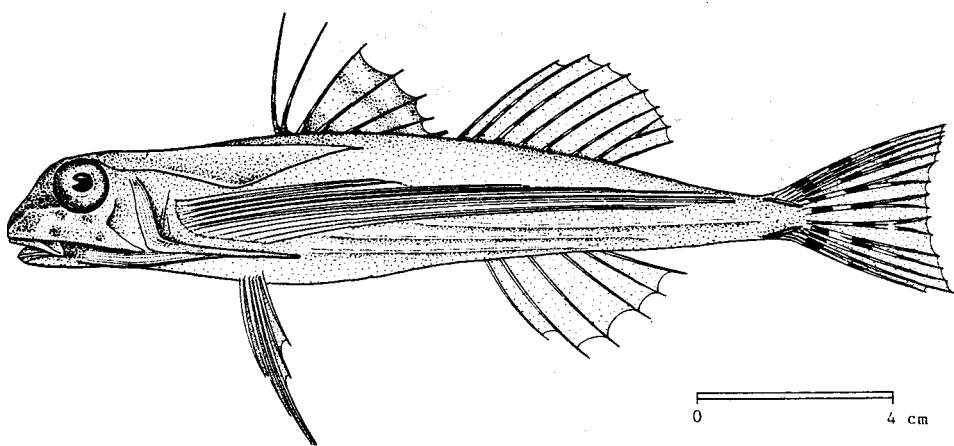
XVIII. Toro (*Myripristis jacobus*)

0 5 cm



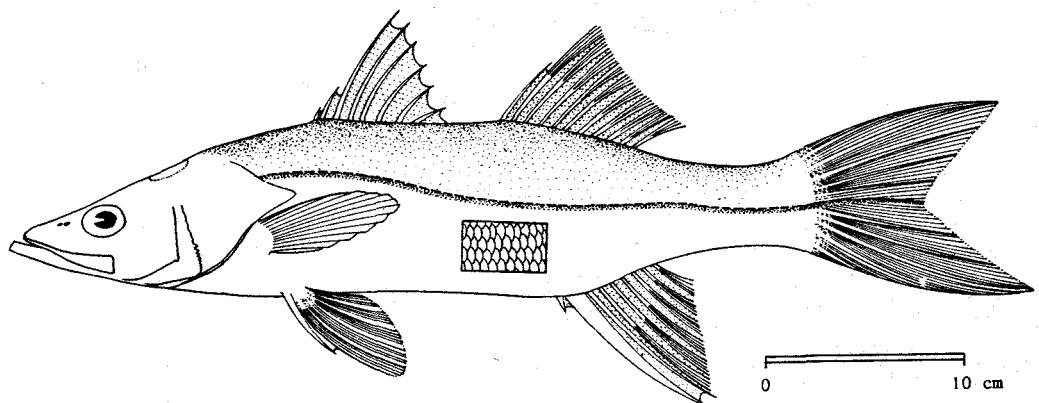
XIX. Corneta (*Aulostomus maculatus*)

0 9.5 cm

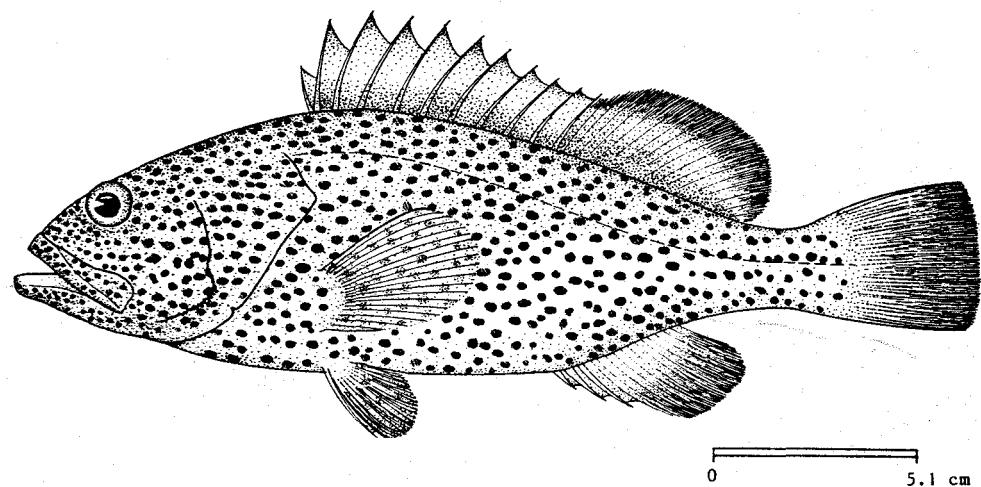


XX. Gavilán (*Dactylopterus volitans*)

0 4 cm

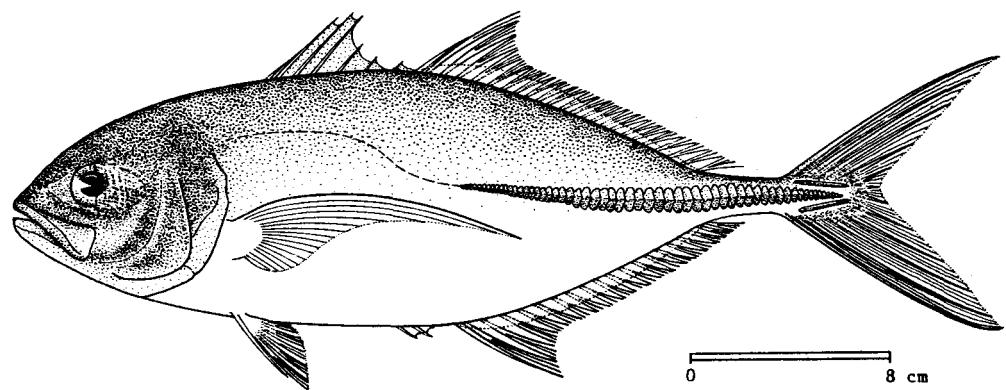


XXI. Robalo (*Centropomus undecimalis*)



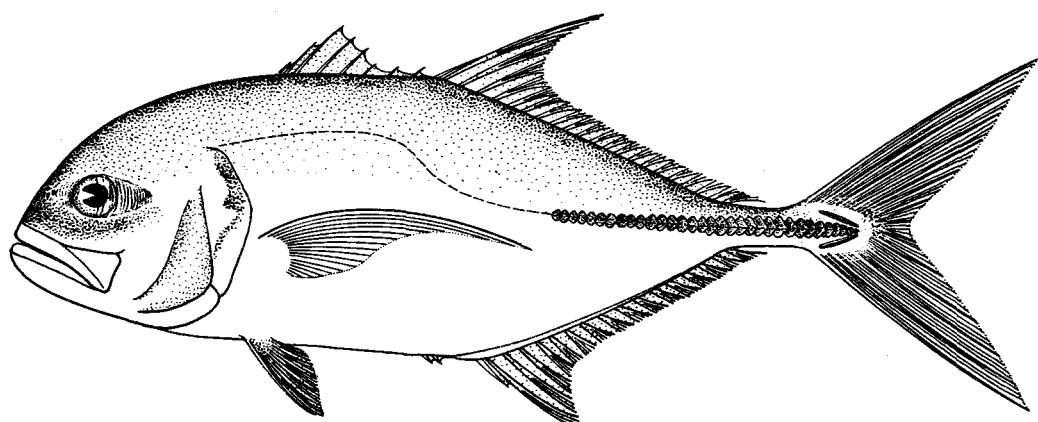
Cabrilla o

XXII. Mero cherna (*Epinephelus guttatus*)  
(en Aguadilla)



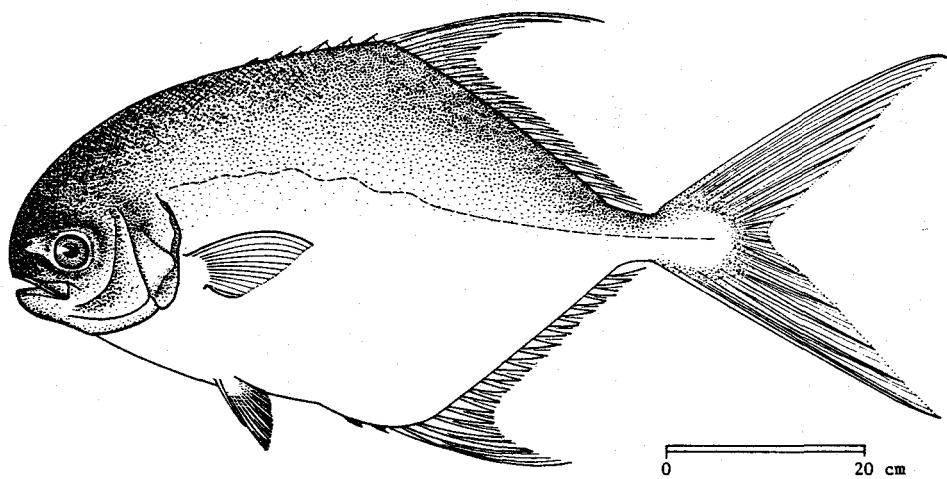
XXIII. Cojinúa (*Caranx cryos*)

0 8 cm

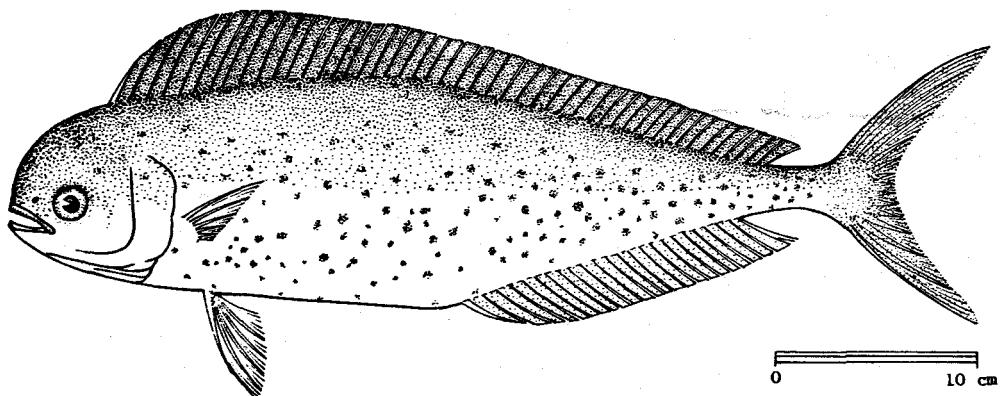


XXIV. Jurel ojón (*Caranx latus*)

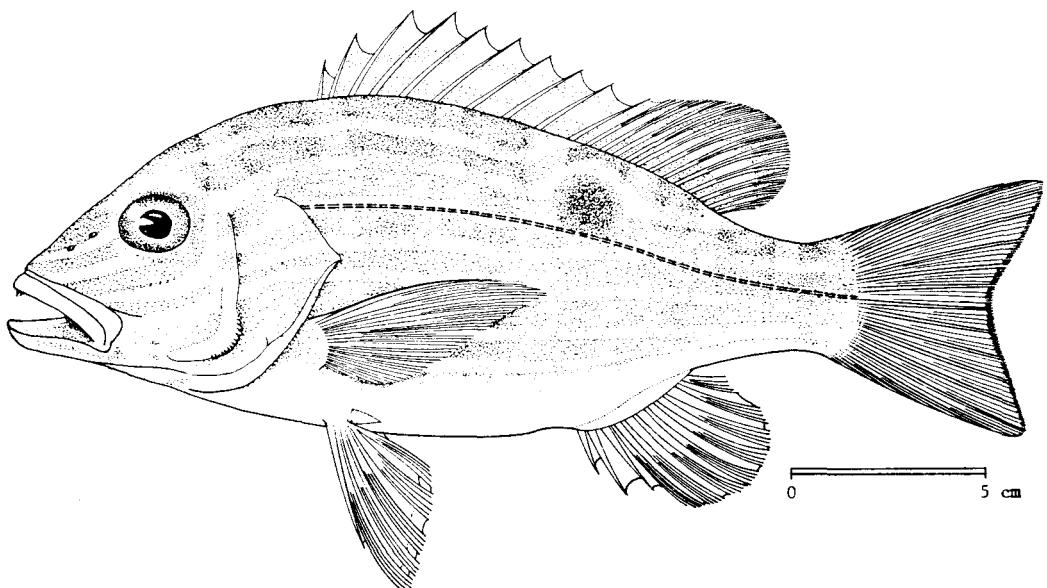
0 11 cm



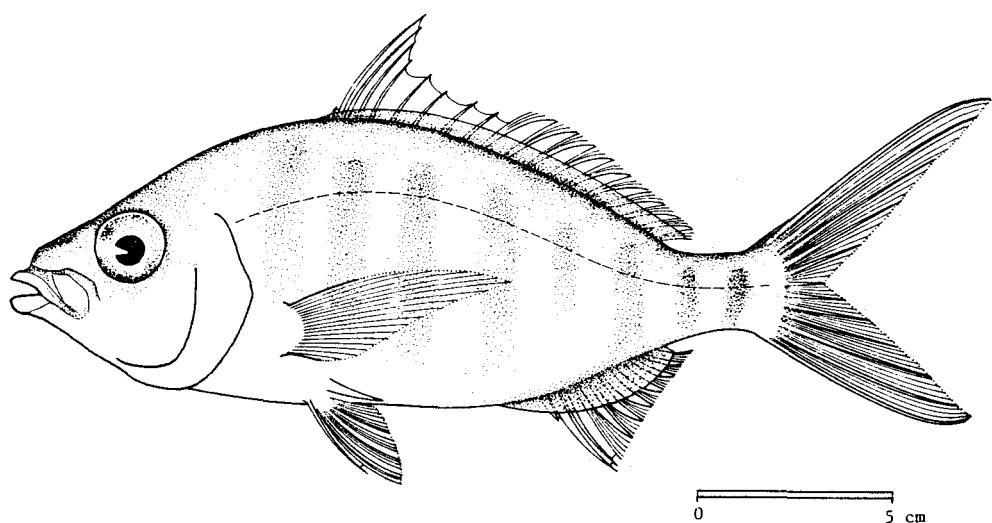
XXV. Pámpano (*Trachinotus falcatus*)



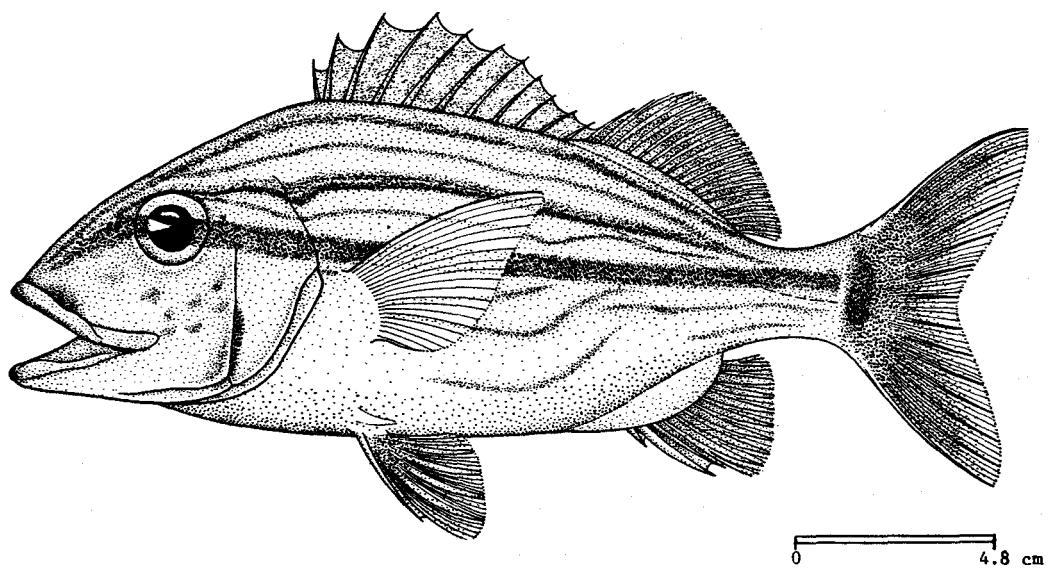
XXVI. Doradito (*Coryphaena equisetis*)



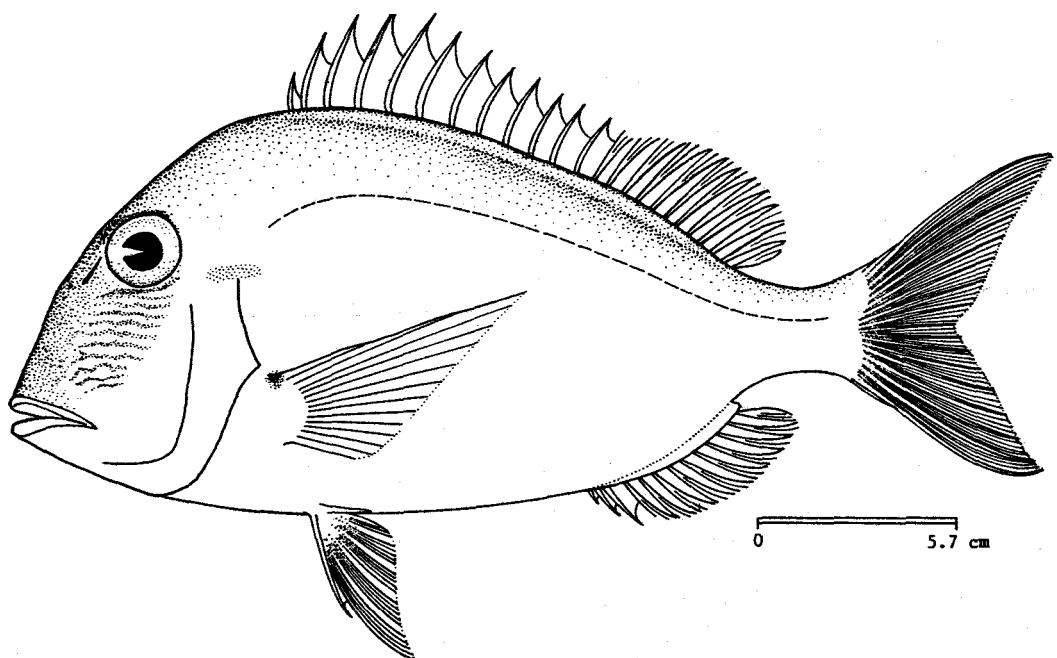
XXVII. Arrayado (*Lutjanus synagris*)



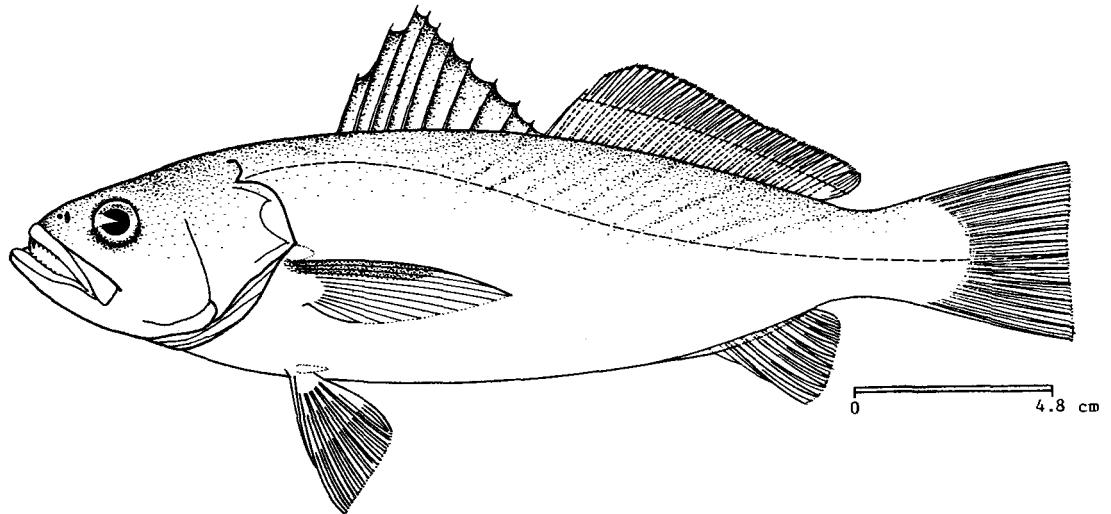
XXVIII. Muniamma (*Gerres cinereus*)



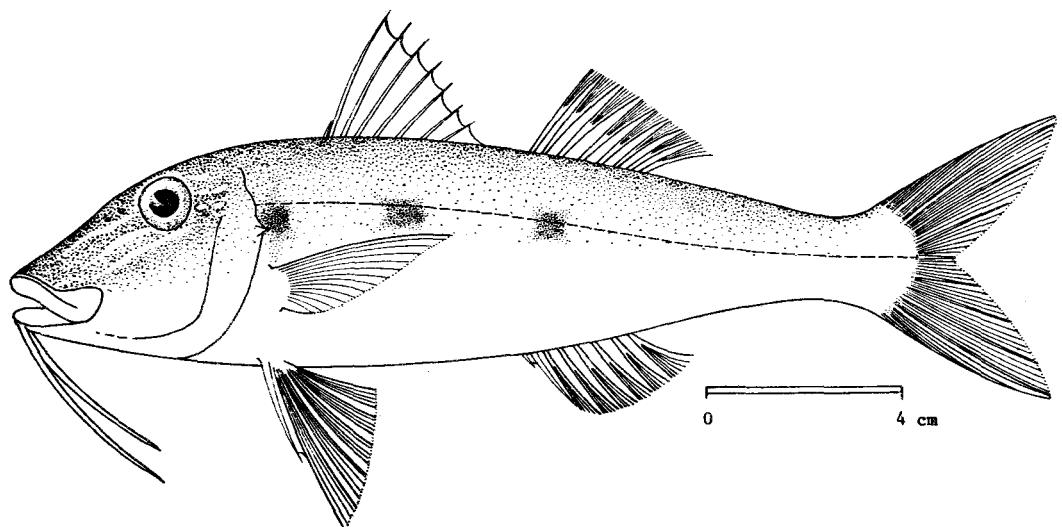
XXIX. Colombiano (*Haemulon macrostomum*)



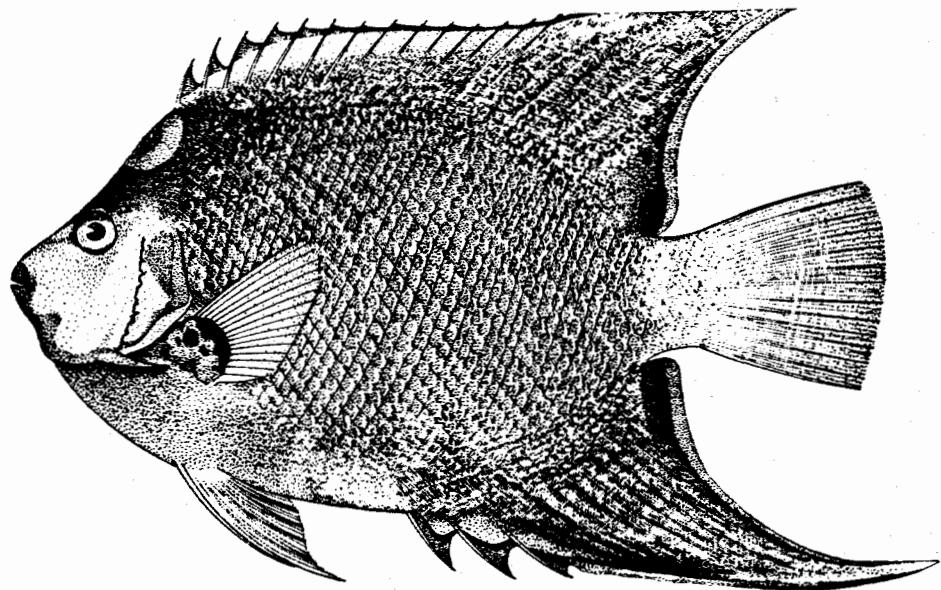
XXX. Pluma (*Calamus pennatula*)



XXXI. Dientón (*Cynoscion jamaicensis*)

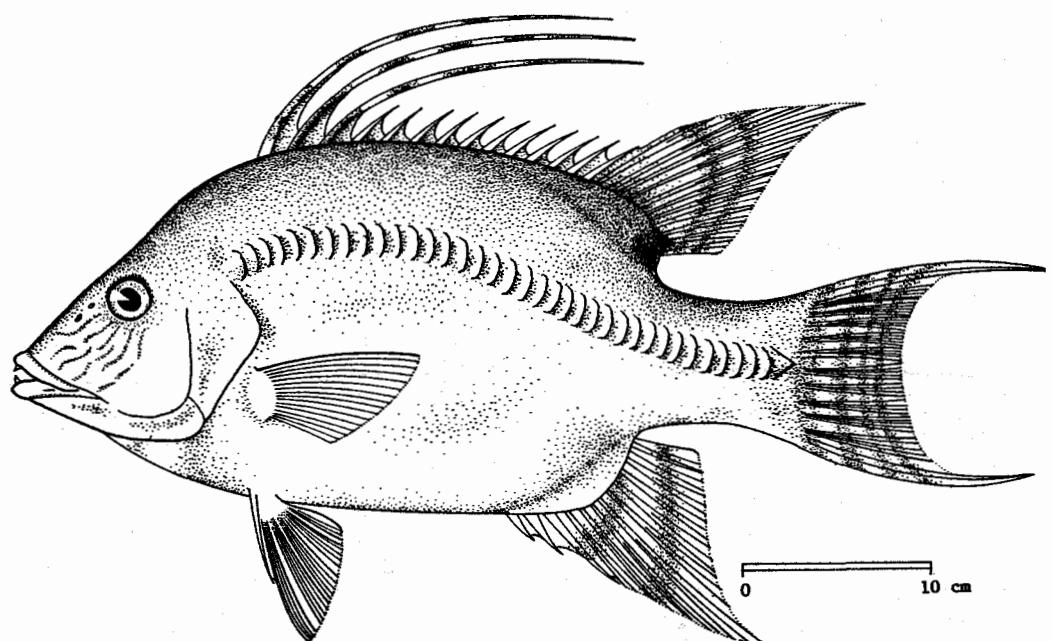


XXXII. Salmonete colorado (*Pseudupeneus maculatus*)



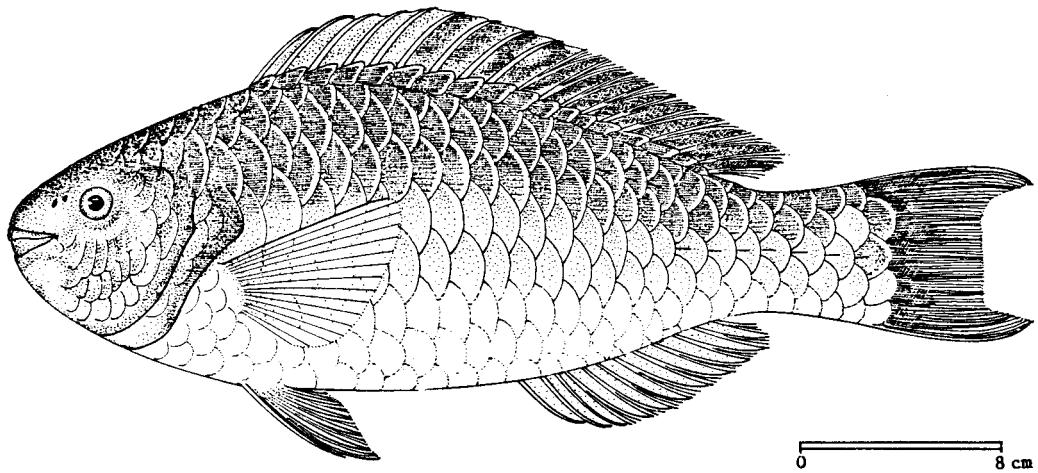
XXXIII. Isabelita (*Holocanthus ciliaris*)

0 6 cm

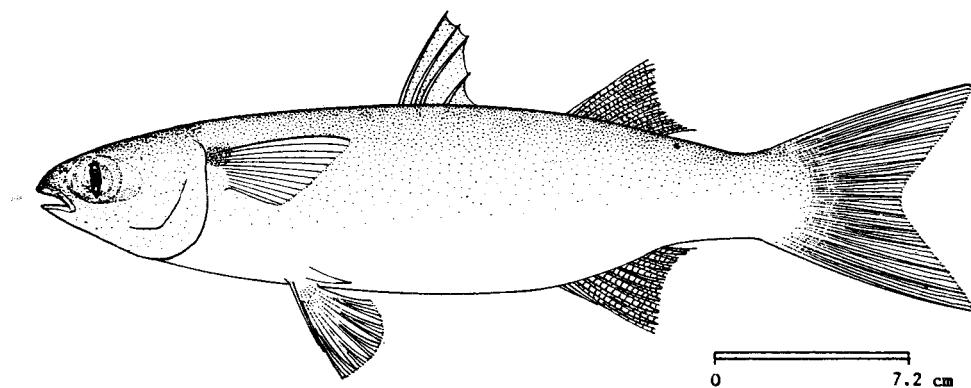


XXXIV. Capitán (*Lachnolaimus maximus*)

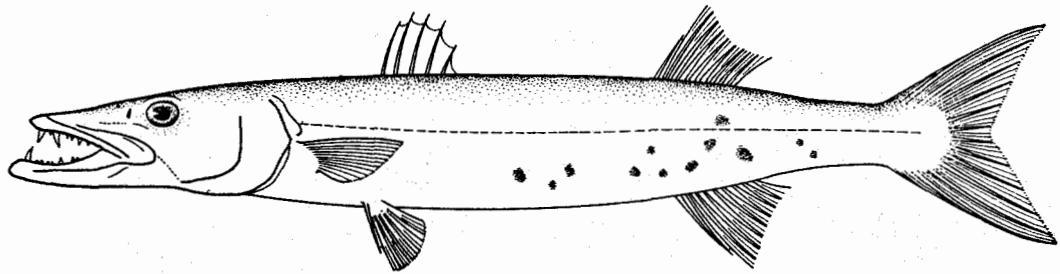
0 10 cm



XXXV. Loro brindao (*Scarus coeruleus*)

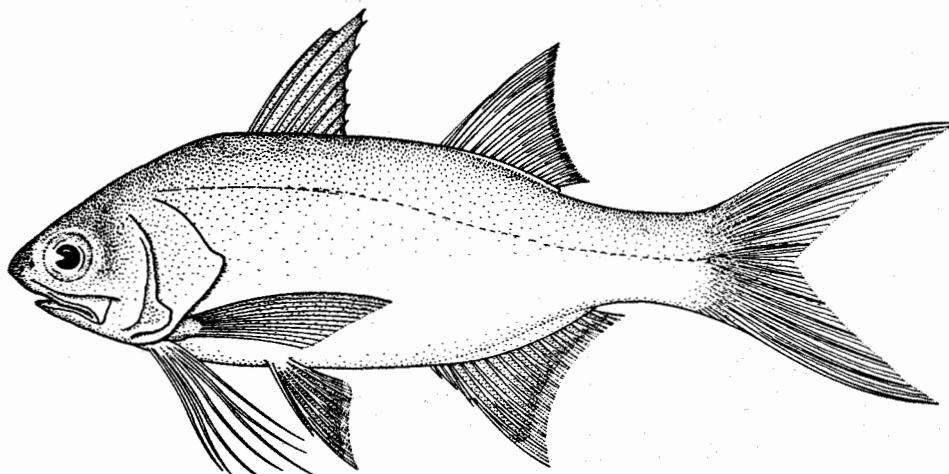


XXXVI. Jarea (*Mugil curema*)



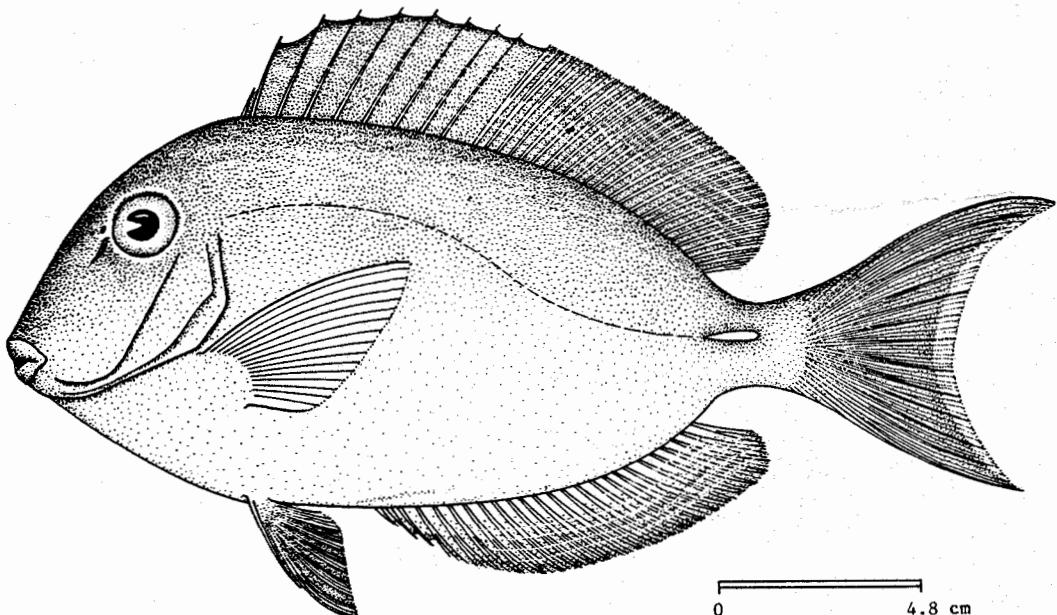
XXXVII. Picúa (*Sphyraena barracuda*)

0 25 cm



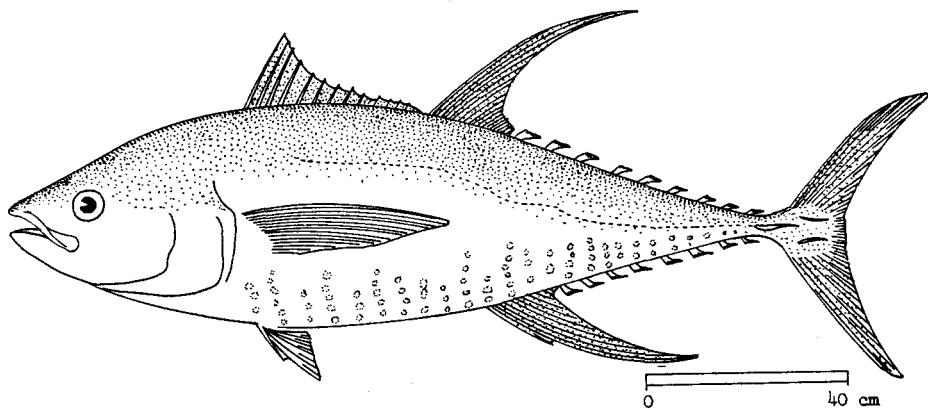
XXXVIII. Barbú (*Polydactylus virginicus*)

0

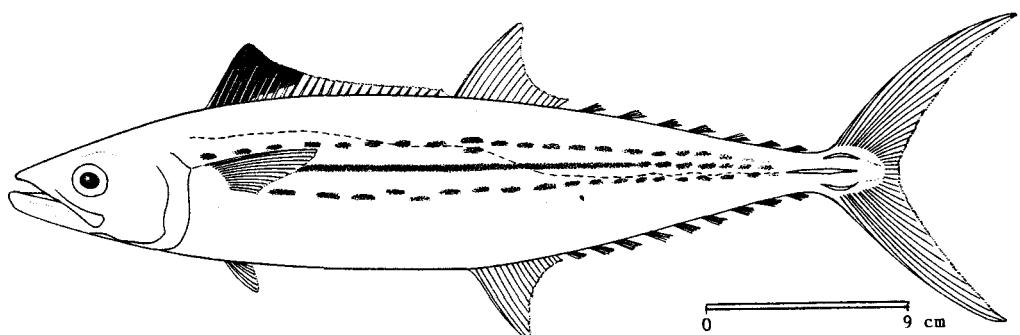


XXXIX. Médico (*Acanthurus bahianus*)

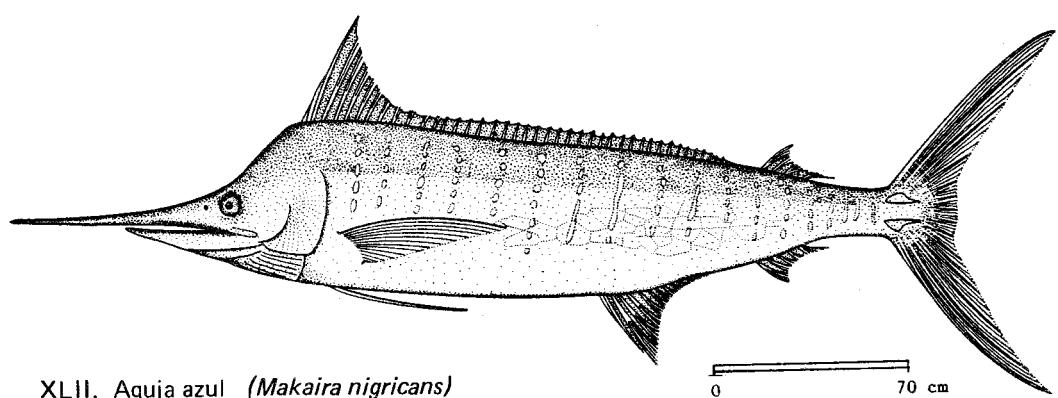
0 4.8 cm



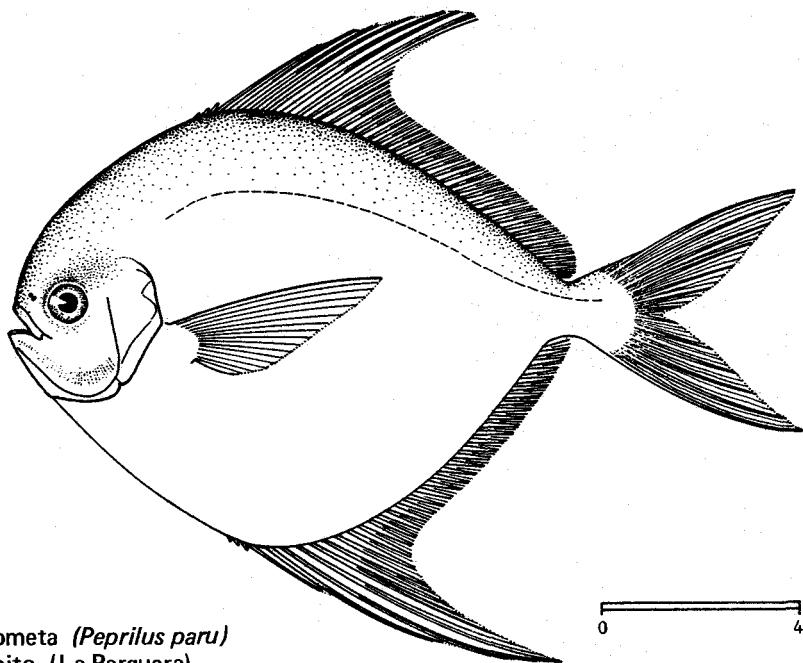
XL. Atún de aletas amarillas (*Thunnus albacares*)



XLI. Sierra alasana (*Scomberomorus regalis*)

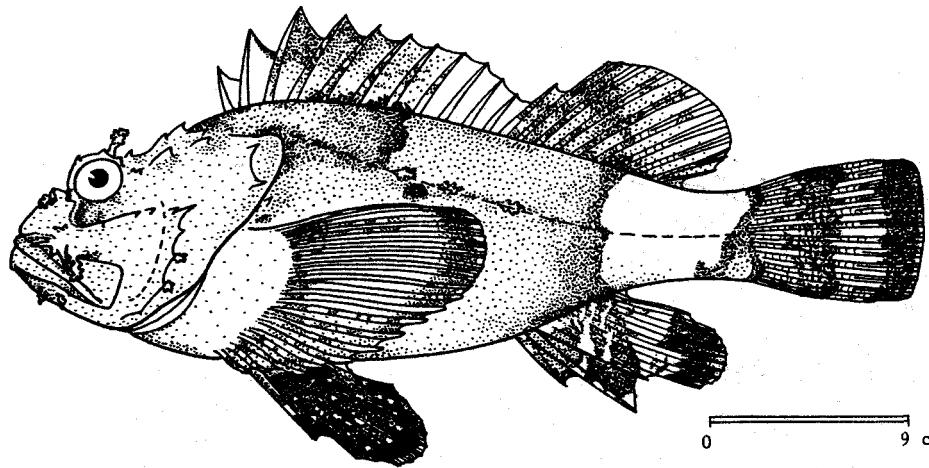


XLII. Aguja azul (*Makaira nigricans*)



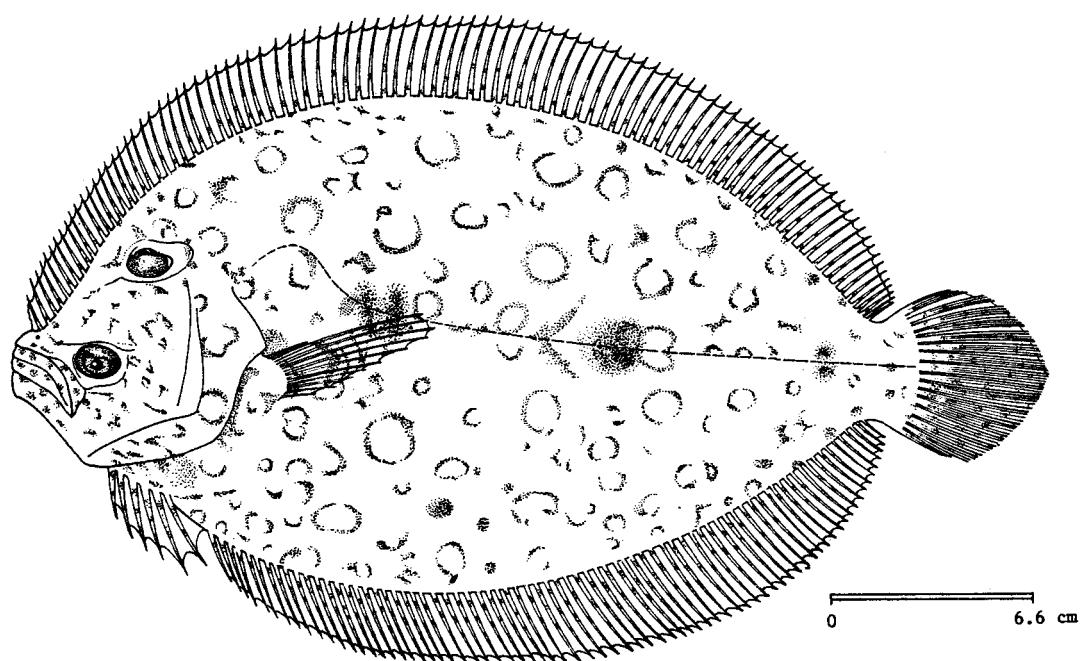
XLIII. Palometa (*Peprilus paru*)  
Papito (La Parguera)

0 4 cm

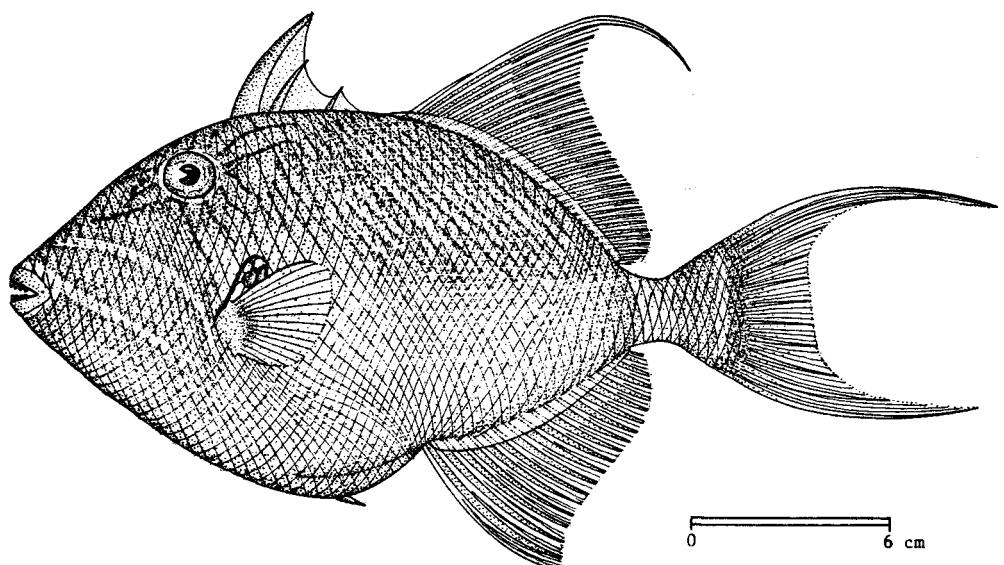


XLIV. Rascana (*Scorpaena plumieri*)

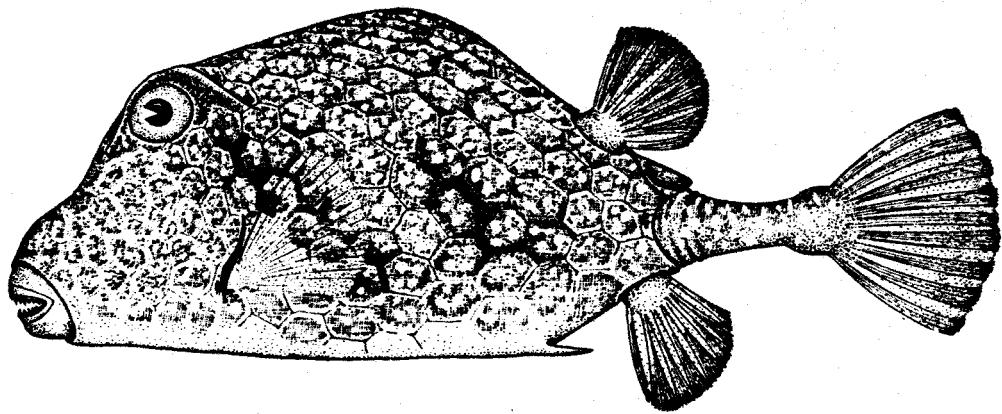
0 9 cm



XLV. Tapaculo (*Bothus lunatus*)

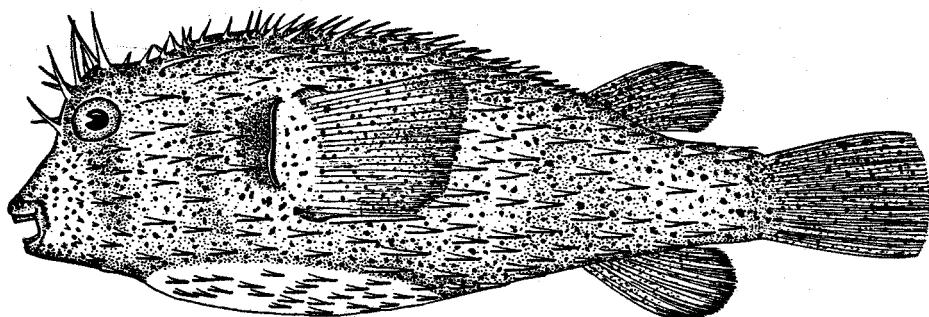


XLVI. Peje puerco (*Balistes vetula*)



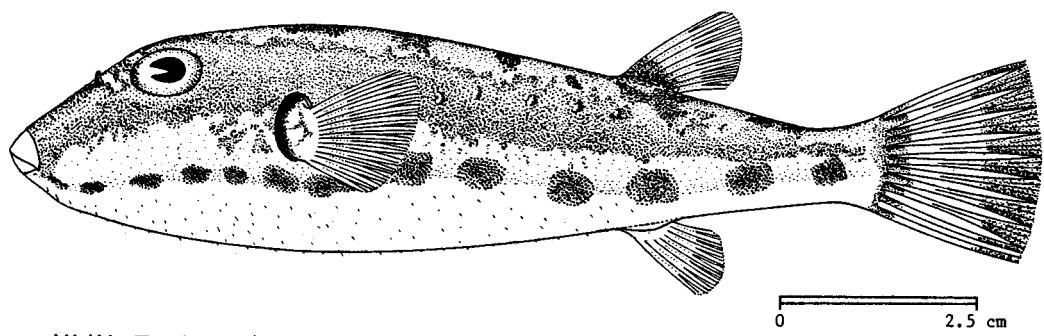
XLVII. Chapín (*Lactophrys trigonus*)

0 4 cm

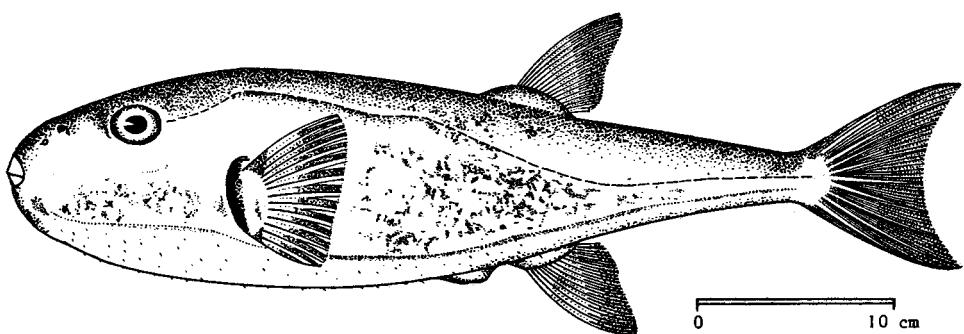


XLVIII. Guanábana (*Diodon hystrix*)

0 5.2 cm



XLIX. Tamboril (*Sphoeroides spengleri*)



L. Tambor (*Lagocephalus laevigatus*)



**CODREMAR**

Oficina de Educación e Información  
Apartado Postal 2629  
San Juan, Puerto Rico 00903

Charles Queeman García  
Director Ejecutivo Interino

Departamento de Comercio de los E.E.U.U., NOAA,  
Servicio Nacional de Pesca Marítima PL 88-309  
Proyecto 2-33-R